

**Утверждено  
протоколом Правления  
ДО АО Банк ВТБ (Казахстан)  
от г.  
№**

Банк ВТБ (Қазақстан)  
АҚ ЕҰ Басқармасының  
жылғы № Хаттамасымен  
бекітілді

**Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы  
Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан)**

Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ *жеке кәсіпкерлерге арналған  
«Шағын бизнес субъектілеріне арналған овердрафт» өнімі бойынша*  
Банктік қарыз шартының (қосылу шартының талаптарымен) типтік нысаны /

Типовая форма договора банковского займа (на условиях договора присоединения)  
*по продукту «Овердрафт для субъектов малого бизнеса» ДО АО Банк ВТБ (Казахстан)  
для индивидуальных предпринимателей*

Осы Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ жеке кәсіпкерлерге арналған «Шағын бизнес субъектілеріне арналған овердрафт» өнімі бойынша Банктік қарыз шартының (қосылу шартының талаптарымен) типтік нысаны (бұдан әрі – Банктік қарыз шарты) Банк белгілеген және [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz) Интернет желісіндегі мекенжайы бойынша Банктің сайтында жарияланған, Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ (бұдан әрі – Банк) қысқа мерзімді банктік қарыздарды ұсыну талаптары бар, сондай-ақ Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389 бабының шеңберінде басқа тарап (Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы) оның талаптарында тұтас қосылу арқылы ғана қабылдауы мүмкін болады. Банктік қарыз шартының талаптары оған қосылған барлық Қарыз алушылар/Қосалқы қарыз алушылар үшін жалпыға міндетті болып табылады.

Қарыз алушының/Қосалқы қарыз алушының Банктік қарыз шартының талаптарын қабылдауы (Банктік қарыз шартына қосылуы) Қарыз алушының /Қосалқы қарыз алушының ол Кредитті рәсімдеу сәтіне Банкте қол қойылатын қағаз тасымалдаушыдағы Кредитті ұсыну туралы шартына қол қоюымен білдіріледі. Банк пен Қарыз алушының/Қосалқы қарыз алушының арасында Кредитті ұсыну туралы шарт жасалған күннен бастап, Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шартына толық көлемінде Банктік қарыз шартының талаптарын, және де Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын сөзсіз қабылдап, автоматты түрде қосылады.

Банктік қарыз шарты, Кредитті ұсыну туралы шарт, сондай-ақ Кредитті ұсыну туралы Шартқа қосымшалар мен толықтырулар бір-бірінің ажырамас бөлігі болып табылады және бірыңғай құқықтық құжатты білдіреді, онымен Банк пен Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы сөзсіз және қайтарып алынбайтындай келіседі және ол бойынша Кредитті ұсыну туралы шартты жасау (қол қою) (Банктік қарыз шартына қосылу) сәтінде өзі қабылдаған, және де келешекте қабылдайтын барлық міндеттемелерді растайды.

Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күні осы Банктік қарыз шартын жасау күні

Настоящий Типовой Договор банковского займа (на условиях договора присоединения) по продукту «Овердрафт для субъектов малого бизнеса» ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) для индивидуальных предпринимателей (далее – Договор банковского займа) содержит условия предоставления краткосрочных банковских займов в ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (далее – Банк), определенные и опубликованные Банком на сайте Банка в сети Интернет по адресу: [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz), а также в рамках статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан могут быть приняты другой стороной (Заемщиком/Созаемщиком) не иначе как путем присоединения к его условиям в целом. Условия Договора банковского займа являются общеобязательными для всех Заемщиков/Созаемщиков, присоединившихся к ним.

Принятие Заемщиком/Созаемщиком условий Договора банковского займа (присоединение к Договору банковского займа) выражается подписанием Заемщиком/Созаемщиком Договора о предоставлении кредита на бумажном носителе, который подписывается в Банке в момент оформления Кредита. С даты заключения между Банком и Заемщиком/Созаемщиком Договора о предоставлении кредита, Заемщик/Созаемщик автоматически присоединяется к условиям Договора банковского займа в полном объеме, безусловно принимая как условия Договора банковского займа, так и условия Договора о предоставлении кредита.

Договор банковского займа, Договор о предоставлении кредита, а также приложения и дополнения к Договору о предоставлении кредита являются неотъемлемыми частями друг друга, представляют собой единый правовой документ, с чем Банк и Заемщик/Созаемщик безусловно и безотзывно согласны, и подтверждают все принятые по ним на себя обязательства как в момент заключения (подписания) Договора о предоставлении кредита

болып табылады.

Қосалқы қарыз алушыны тартқан жағдайда, Тараптар Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушы бірігіп, осы Банктік қарыз шартында «Қарыз алушы» деп аталатын бір тарапты білдіреді; барлық құқықтары мен міндеттері, сондай-ақ осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының өзге талаптары Қарыз алушыға және Қосалқы қарыз алушыға тең дәрежеде қатысты деп келісті. Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша талаптарды орындайды және толық ортақ жауапкершілікті көтереді.

### 1. ШАРТТЫҢ МӘНІ

1.1. Осы Банктік қарыз шартының шеңберінде және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес, Банк Қарыз алушыға Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген мақсаттарына Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген сомада, мерзімде осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын ескере отырып, мерзімділік, ақылшылық, қайтарымдылық, қамтамасыз етілу шарттарында (егер банктік өнім талаптарымен көзделген болса) Төлем құжаттарын төлеу үшін Ағымдағы шотта ақша жоқ кезінде немесе жеткіліксіз болғанда овердрафт (бұдан әрі – «Кредит», «Овердрафт») нысанында ақша береді, ал Қарыз алушы Банкке Кредитті қайтаруға, сонымен қатар Кредитті пайдалану үшін сыйақыны, Комиссиялық сыйақыны және Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартымен белгіленген тәртіпте, талаптарда және мерзімдерде басқа да төлемдерді төлеуге міндеттенеді.

. Бұл ретте, Кредиттің ең төменгі сомасы \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) теңге; Кредиттің ең жоғары сомасы \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) теңге. Кредит берудің ең аз мерзімі \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) ай, Кредит берудің ең ұзақ мерзімі \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) ай.

(присоединения к Договору банковского займа), так и в будущем.

Датой заключения настоящего Договора банковского займа является дата заключения Договора о предоставлении кредита.

В случае привлечения Созаемщика, Стороны договорились, что Заемщик и Созаемщик совместно представляют одну сторону, именуемую в настоящем Договоре банковского займа «Заемщик»; все права и обязанности, а также иные условия настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, относятся к Заемщику и Созаемщику в равной степени. Заемщик и Созаемщик выполняют условия и несут обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита полностью солидарно.

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. В рамках настоящего Договора банковского займа и в соответствии с условиями Договора о предоставлении кредита Банк предоставляет Заемщику деньги в форме овердрафта (далее – «Кредит», «Овердрафт») при отсутствии или недостаточности денег на Текущем счете для оплаты Платежных документов, на цели, указываемые в Договоре о предоставлении кредита, в сумме, сроком, указанными в Договоре о предоставлении кредита, на условиях срочности, платности, возвратности, обеспеченности (если предусмотрено условиями банковского продукта), а Заемщик обязуется возратить Кредит Банку, а также уплатить вознаграждение за пользование Кредитом, Комиссионное вознаграждение и другие платежи в порядке, на условиях и в сроки, установленные Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита. При этом, минимальная сумма Кредита – \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) тенге; максимальная сумма Кредита – \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) тенге. Минимальный срок кредитования – \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) месяцев, максимальный срок кредитования – \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) месяцев.

<p>1.2. Кредитті пайдаланғаны үшін сыйақы мөлшерлемесінің түрі мен мөлшері Кредитті ұсыну туралы шартында Кредит сомасының қалдығына есептелетін, жылдық _____ % ( ) (цифрлармен және жазумен көрсету) пайыздан кем емес белгіленеді (Өнім бойынша сыйақының минималды мүмкін мөлшерін көрсету қажет, соның ішінде ықтимал жеке шарттарды есепке алумен) (бұдан әрі – «Сыйақы»), сыйақының жылдық тиімді мөлшерлемесі (нақты құны) Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетіледі және Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын жасаумен және орындаумен байланысты, Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген және оны жасау күніне белгілі Қарыз алушының комиссияларынан (төлемдерінен) шыға отырып есептеледі және жылдық _____ % ( ) (цифрлармен және жазумен көрсету) пайыздан кем болуы мүмкін емес (Минималды мүмкін болатын СЖТМ көрсету қажет).</p>	<p>1.2. Вид и размер ставки вознаграждения за пользование Кредитом устанавливается Договором о предоставлении кредита не менее _____ % ( ) (указать цифрами и прописью) (Необходимо указать минимально возможную ставку вознаграждения по продукту, в том числе с учетом допустимых индивидуальных условий) процентов годовых, начисляемых на остаток суммы Кредита (далее – «Вознаграждение»), годовая эффективная ставка вознаграждения (реальная стоимость) указывается в Договоре о предоставлении кредита и рассчитывается исходя из комиссий (платежей) Заемщика, связанных с заключением и исполнением Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, указанных в Договоре о предоставлении кредита, и известных на дату его заключения, и не может быть менее _____ % ( ) (указать цифрами и прописью) процентов годовых (Необходимо указать минимально возможную ГЭСВ).</p>
<p>1.3. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Кредит пен Сыйақыны өтеу Операциялық күннің басталуына Ағымдағы шоттағы немесе Операциялық күннің басталуына Ағымдағы күнге түсетін ақша есебінен Операциялық күнде Қарыз алушының Ағымдағы шотынан ақшаны қолма-қол ақшасыз тәртіпте күнделікті акцептісіз даусыз шығынға жазу/тікелей дебеттеу арқылы жүзеге асырылады.,</p> <p>Осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Кредитті өтеу мен Сыйақыны, сонымен қатар комиссияларды (алынатын жағдайда) төлеу Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген.</p>	<p>1.3. Погашение Кредита и Вознаграждения по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита осуществляется в безналичном порядке путем бесспорного списания/прямого дебетования денег с Текущего счета Заемщика в течение Операционного времени за счет денег, находящихся на Текущем счете на Начало Операционного дня или поступивших на Текущий счет в течение Операционного времени.</p> <p>Погашение Кредита и уплата Вознаграждения, а также комиссии (в случае взимания), по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита осуществляется в порядке, предусмотренном Договором о предоставлении кредита.</p>
<p>1.4. Шарт бойынша берешек мынадай кезектілікпен өтеледі:</p> <p>1.4.1. Мерзімі өткен берешек жоқ болса және берешекті толық көлемде өтеуге төлем жеткілікті болған жағдайда: 1) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 2) Комиссиялық сыйақы; 3) Айып төлем</p>	<p>1.4. Задолженность по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита погашается в следующей очередности:</p> <p>1.4.1. При отсутствии просроченной задолженности и достаточности платежа для погашения задолженности в полном</p>

<p>(өсімпұл, айыппұлдар); 4) Сыйақы сомасы; 5) Кредит сомасы;</p> <p>1.4.2. Мерзімі өткен берешек жоқ болса немесе 180 (жүз сексен) күнтізбелік күнге қоса алғанда мерзімі өткен берешегі болса, және берешекті толық көлемде өтеу үшін төлем жеткіліксіз болған жағдайда: 1) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 2) Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек; 3) Айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 4) Кредит сомасы; 5) Сыйақы сомасы; 6) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 7) Комиссиялық сыйақы;</p> <p>1.4.3. 180 (жүз сексен) күннен артық мерзімі өткен берешегі болса, және берешекті толық көлемде өтеу үшін төлем жеткіліксіз болған жағдайда: 1) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 2) Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек; 3) Кредит сомасы; 4) Сыйақы сомасы; 5) Айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 6) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 7) Комиссиялық сыйақы;</p> <p>1.4.4. Мерзімі өткен берешек бар болса және берешекті толық көлемде өтеуге төлем жеткілікті болған жағдайда: 1) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 2) Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек; 3) Айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 4) Сыйақы сомасы; 5) Кредит сомасы; 6) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 7) Комиссиялық сыйақы;</p>	<p>объеме: 1) Издержки Банка по получению исполнения; 2) Комиссионное вознаграждение; 3) Неустойка (пени, штрафы); 4) Сумма Вознаграждения; 7) Сумма Кредита;</p> <p>1.4.2. При отсутствии просроченной задолженности либо наличии просроченной задолженности до 180 (ста восьмидесяти) календарных дней включительно, и недостаточности платежа для погашения задолженности в полном объеме: 1) Просроченная задолженность по Кредиту; 2) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 3) Неустойка (пени, штрафы); 4) Сумма Кредита; 5) Сумма Вознаграждения; 6) Издержки Банка по получению исполнения; 7) Комиссионное вознаграждение;</p> <p>1.4.3. При наличии просроченной задолженности свыше 180 (ста восьмидесяти) календарных дней и недостаточности платежа для погашения задолженности в полном объеме: 1) Просроченная задолженность по Кредиту; 2) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 3) Сумма Кредита; 4) Сумма Вознаграждения; 5) Неустойка (пени, штрафы); 6) Издержки Банка по получению исполнения; 7) Комиссионное вознаграждение;</p> <p>1.4.4. При наличии просроченной задолженности и достаточности платежа для погашения задолженности в полном объеме: 1) Просроченная задолженность по Кредиту 2) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 3) Неустойка (пени, штрафы); 4) Сумма Вознаграждения; 5) Сумма Кредита; 6) Издержки Банка по получению исполнения; 7) Комиссионное вознаграждение</p>
<p>1.5. Кредитті уақтылы қайтармауы және/немесе Сыйақыны және/немесе қызмет көрсеткені үшін комиссиялар төлемеуі үшін айып төлемі (өсімпұл) берешекті өтеу күнін қоса алып, берешектің туындауының бірінші күнінен бастап барлық мерзімін өткізу кезеңі үшін күнтізбелік күндерде есептеледі. Тұрақсыздық айбының (өсімпұлдың) мөлшері төлем мерзімі өткен 90 (тоқсан) күн</p>	<p>1.5. Неустойка (пеня) за несвоевременные возврат Кредита и/ или уплату Вознаграждения и/или комиссии за обслуживание займа исчисляется в календарных днях за весь период просрочки, начиная с первого дня образования задолженности, исключая день погашения задолженности. Размер неустойки за несвоевременные возврат</p>

<p>ішінде мерзімін өткізген әр күнтізбелік күні үшін мерзімі өткен төлем сомасынан 0,5 % (нөл бүтін оннан бес) пайыздан аспайды, – төлем мерзімі өткен 90 (тоқсан) күн өткеннен кейін, мерзімі өткен әрбір күнтізбелік күн үшін мерзімі өткен төлем сомасының 0,03% (нөл бүтін жүзден үш пайыз), сонымен тұрақсыздық айбының (өсімпұлдың) шекті мөлшері Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет етуінің әр жылы үшін, Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген Кредиттің сомасынан 10% (он) пайызынан аспайды.</p>	<p>Кредита и/ или уплату Вознаграждения не может превышать 0,5 % (ноль целых пять десятых) процента от суммы просроченного платежа за каждый календарный день просрочки в течение 90 (девятиста) дней просрочки, 0,03% (ноль целых три сотых процента) от суммы просроченного платежа за каждый календарный день просрочки – по истечении 90 (девятиста) дней просрочки, при этом предельный размер неустойки (пени) не может превышать 10% (десяти) процентов от суммы выданного Кредита, указанной в Договоре о предоставлении Кредита, за каждый год действия Договора о предоставлении Кредита.</p>
<p>1.6. Комиссиялардың (алынатын жағдайда) тізбесі және мөлшері Кредит беру туралы шартта белгіленеді.</p>	<p>1.6. Перечень и размеры Комиссий (в случае взимания) и иных платежей устанавливаются в Договоре о предоставлении кредита</p>
<p>1.7. Кредитті өтеу және Сыйақыны, сонымен қатар комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеу, сондай-ақ Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша төлеуге жататын барлық өзге сомаларын төлеу Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген.</p>	<p>1.7. Погашение Кредита и уплата Вознаграждения, а также комиссии (в случае взимания) и иных платежей, осуществляется в порядке, установленном Договором о предоставлении кредита.</p>
<p><b>2. ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ ( егер банктік өнім талаптарымен көзделген болса)</b></p> <p>2.1. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерін орындауды қамтамасыз ететін Қамтамасыз ету шартына сәйкес берілген жылжымалы / жылжымайтын мүлік кепілі.</p> <p>2.2. Кредитті ұсынған кезде, Банк жеке Кепілгер ретінде жеке тұлғаны, соның ішінде жеке кәсіпкерді, сонымен қатар заңды тұлғаны да тартуды талап етуге құқылы.</p> <p>2.3. Бұл ретте, осы Банктік қарыз шартында белгіленген жағдайларда, Банк Банктің талаптарына сәйкес келетін, Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындаудың кез келген қамтамасыз етуін ұсынуды талап етуге құқылы.</p> <p>2.4. Осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында</p>	<p><b>2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ (если предусмотрено условиями банковского продукта).</b></p> <p>2.1. Залог движимого/недвижимого имущества, предоставленного в соответствии с Договором обеспечения в обеспечение исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p> <p>2.2. При предоставлении Кредита Банк вправе потребовать привлечения Гаранта как физического лица, в том числе индивидуального предпринимателя, так и юридического лица.</p> <p>2.3. При этом, в случаях, установленных Договором банковского займа, Банк вправе требовать предоставления любого обеспечения исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, соответствующего требованиям Банка.</p> <p>2.4. Дополнительно обеспечением</p>

<p>белгіленген талаптарда Қарыз алушының, Кепілгердің (ол болған кезде) мүлкін, сондай-ақ оларға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының және осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарына сәйкес, Банктің өндіріп алуды қолдану мүмкін болатын Қарыз алушының кез келген мүлкін ұстап қалуды жүзеге асыру құқығы Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындаудың Қосымша қамтамасыз етуі болып табылады. Осы тармақта көрсетілген мүлік бұдан әрі Қамтамасыз ету деп, ал осы мүлікті Қарыз алушының Банк алдындағы міндеттемелерін орындауға қамтамасыз етуге беру туралы шарттар – Қамтамасыз ету туралы шарттар/Қамтамасыз ету шарттары деп аталады.</p>	<p>исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, является право Банка осуществлять удержание имущества Заемщика, Гаранта (при его наличии) на условиях, определенных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, а также любое имущество Заемщика, на которое может быть обращено взыскание в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита. Указанное в настоящем пункте имущество далее также именуется Обеспечение, а договоры о предоставлении данного имущества в обеспечение исполнения обязательств Заемщика перед Банком – Договорами об Обеспечении/Договорами Обеспечения.</p>
<p>2.5. Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар Банк алдындағы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт және/немесе Банкпен жасалған кез келген өзге шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған немесе тиісті түрде орындамаған кезде немесе Қарыз алушы өзінің Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Банктің үлестес тұлғасы болып табылатын немесе Банкпен байланысты тұлғамен жасалған кез келген шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған немесе тиісті түрде орындамаған кезде, Банк жүргізетін мониторинг нәтижелері бойынша Қарыз алушының қаржылық жағдайының нашарлауы кезінде немесе Банк Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша міндеттемелерін тиісті түрде орындауына қауіптің бар екендігін анықтаған жағдайда және/немесе уәкілетті мемлекеттік органдардың Қарыз алушының Банктегі және/немесе өзге банктердегі Ағымдағы шотына және/немесе өзге шоттарына инкассалық бұйрықтарды, төлем талаптарын, орындау парақтарын ұсынған және/немесе аталған шоттардағы ақшаға тыйым салған және/немесе шоттар бойынша</p>	<p>2.5. При неисполнении или ненадлежащем исполнении Заемщиком и/или Третьими лицами обязательств перед Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении, и/или любому другому договору, заключенному с Банком, либо неисполнения или ненадлежащего исполнения Заемщиком обязательств по любому договору, заключенному Заемщиком с лицом, являющимся в соответствии с законодательством Республики Казахстан аффилированным лицом Банка, или лицом, связанным с Банком, ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком, или определения Банком наличия угрозы надлежащему исполнению Заемщиком и/или Третьими лицами обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении и/или при предъявлении к Текущему счету и/или другим счетам Заемщика в Банке и/или в других банках инкассовых распоряжений, платежных требований, исполнительных листов и/или наложения ареста на деньги, находящиеся на</p>

<p>шығыс операцияларын тоқтатқан жағдайда және/немесе Қарыз алушы Ағымдағы шоты ашылған Банкпен жасалған банктік шот туралы шартты бұзу туралы өтініш ұсынған кезде, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасымен, Банктік қарыз шартында көзделген жағдайларда Банк өз бетінше Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Банктік қарыз шартмен белгіленген шектеулерді сақтай отырып құқылы:</p>	<p>указанных счетах, и/или приостановления расходных операций по счетам уполномоченными государственными органами, и/или при подаче Заемщиком заявления о расторжении с Банком договора банковского счета, на основании которого ему был открыт Текущий счет, а также в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Договором банковского займа, Банк вправе по своему усмотрению, с соблюдением ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа:</p>
<p>2.5.1. Қарыз алушыны алдын ала ескертпестен Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты бұзумен немесе оның және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарттың толық немесе ішінара тоқтату/өзгерту арқылы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты орындаудан толықтай бас тартуға.</p>	<p>2.5.1. Отказаться полностью от исполнения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита с расторжением Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита или путем частичного прекращения/изменения его действия и/или Договора об Обеспечении без предварительного предупреждения Заемщика.</p>
<p>2.5.2. Қарыз алушыдан Банк және Қарыз алушы арасында жасалған Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты, Қамтамасыз ету туралы шарт және басқа да мәмілелер бойынша барлық міндеттемелерді немесе көрсетілген міндеттемелердің бір бөлігін мерзімінен бұрын - Банктің жазбаша талабында Банк көрсеткен мерзімде орындауды талап етуге.</p>	<p>2.5.2. Потребовать от Заемщика досрочно – в срок, указанный Банком в письменном требовании - исполнить все обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, Договору об Обеспечении и по иным сделкам, заключенным между Банком и Заемщиком, либо часть указанных обязательств.</p>
<p>2.5.3. Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартта қарастырылған тәртіпте Қарыз алушының берешегінің барлық сомасын (мыналарды қоса алғанда, алайда шектелмей, Кредит, Сыйақы, Банк тарифтеріне сәйкес комиссиялық сыйақыларды және өзге төлемдерді толығымен және бір бөлігін), айып төлемді (өсімпұл, айыппұл), Қарыз алушының Шарт бойынша міндеттемелерін бұзуына байланысты шығындары мен залалдарын (оның ішінде Банктің төлем құжаттарына қосымша ұсынылатын Шарт көшірмесінің дұрыстығын нотариалды куәландыруға кеткен шығындар) кез келген валютада кез келген банктегі, банктік операциялардың жеке түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардағы банктік шоттарынан</p>	<p>2.5.3. Изымать (списывать) в бесспорном порядке в любой валюте все суммы задолженности Заемщика с банковских счетов в любых банках, организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций (включая, но, не ограничиваясь, как полностью, так и части суммы: Кредита, Вознаграждения, Комиссионных вознаграждений согласно тарифам Банка), неустойки (пени, штрафов), расходов и убытков, связанных с нарушением Заемщиком обязательств по Договору (в т.ч. расходов по нотариальному свидетельствованию верности копий договора, прилагаемых к платежным документам Банка) в порядке, предусмотренном Договором банковского займа и Договором о предоставлении</p>



<p>акцептісіз және даусыз, оның ішінде Банк Тарифтерімен қарастырылған Банкке тиесілі комиссияны ескерумен, төлем құжатын және (немесе) Банктің өкімін орындауға қажетті сомаға (соманы) Банктік қарыз шартының осы тармағында белгіленген жағдайларда және тәртіппен, (акцептінің) Қарыз алушының қосымша өкімінсі және/немесе келісімінсін, оларды төлем құжатына және (немесе) Банктің өкіміне сәйкес кейінгі аударумен, төлем жасалатын күнге Банк белгілеген валюталарды айырбастау бағамы бойынша конвертация жасауға, және төлем құжаты және (немесе) Банктің өкімі бойынша және осы Банктік қарыз шартының талаптарында Қарыз алушының міндеттемелерін орындау мақсатында қолданудан алуға (шығынға жазуға).</p>	<p>кредита, в том числе на осуществление конвертации по курсу обмена валют, установленному Банком на день совершения платежа, с последующим их перечислением согласно платежному документу и (или) распоряжению Банка, без дополнительного распоряжения и/или согласия (акцепта) Заемщика в случаях и порядке, определенных в настоящем пункте Договора банковского займа, в (на) сумме (-у), необходимой (-ую) сумме (-у) для исполнения платежного документа и (или) распоряжения Банка, с учетом причитающейся Банку комиссии, предусмотренной Тарифами Банка, и в целях исполнения Заемщиком обязательств по платежному документу и (или) распоряжению Банка и условиям Договора банковского займа.</p>
<p>2.5.4. Қарыз алушыдан Банк талаптарын қанағаттандыратын қосымша Қамтамасыз етуді ұсынуды талап етуге.</p>	<p>2.5.4. Требовать от Заемщика предоставления дополнительного удовлетворяющего требованиям Банка Обеспечения.</p>
<p>2.5.5. Овердрафт Лимитінің әрекетін уақытша тоқтатуға, сондай-ақ Қарыз алушыны алдын ала ескертпестен Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарттың шеңберінде Кредит беруді тоқтата тұруға немесе бас тартуға.</p>	<p>2.5.5. Приостанавливать действие Лимита Овердрафта, а также приостанавливать или отказывать в выдаче Кредита в рамках Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита без предупреждения Заемщика.</p>
<p>2.5.6. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Банк алдындағы міндеттемелерін толығымен орындағанға дейін Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың мүлігін ұстап тұруға, соның ішінде мүліктен/Қамтамасыз етуден (Кепіл нысанынан) сот немесе соттан тыс түрде қарызды өндіріп алу үшін, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында қарастырылған тәртіпте аталмыш мүліктен өндіріп алуға.</p>	<p>2.5.6. Осуществлять удержание имущества Заемщика и/или Третьих лиц до полного исполнения обязательств перед Банком по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита, в том числе обратить взыскание на это имущество в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан для внесудебного или судебного обращения взыскания на имущество/Обеспечение (предмет залога).</p>
<p>2.5.7. Үшінші тұлғалардың қамтамасыз етуге қатысты міндеттемелерін орындауын талап етуге немесе өз қалауы бойынша үшінші тұлғалар жүзеге асырып жатқан қарызын төлетуге қатысуға, соның ішінде үшінші тұлғалардың Қарыз алушы алдындағы міндеттемелері бойынша Қарыз алушының талап ету құқығын Банкке беруін талап етуге.</p>	<p>2.5.7. Требовать исполнения обеспечительных обязательств Третьими лицами, либо присоединиться к взысканию, осуществляемому третьими лицами к Заемщику - по своему усмотрению, в том числе требовать переуступки Заемщиком Банку права требования по обязательствам третьих лиц перед Заемщиком.</p>
<p>2.5.8. Кез келген қажет</p>	<p>2.5.8. Поручить взыскание</p>

<p>шарттарды/келісімдерді, Банктің тапсырмасын орындау үшін Қарыз алушы туралы құжаттаманы және ақпаратты ұсынумен Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша берешегін өндіріп алуды үшінші тұлғаларға тапсыруға</p>	<p>задолженности Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам с предоставлением им любых необходимых договоров/соглашений, документации и информации о Заемщике для выполнения поручения Банка.</p>
<p>2.5.9. Банктің бұзылған құқықтарын қорғау және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының Банк алдындағы берешегін өндіріп алу мақсатын қоса алғанда, Қазақстан Республикасының заңнамасымен қарастырылған жағдайларда сотқа жүгінуге.</p>	<p>2.5.9. Обратиться в суд в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, в том числе в целях защиты нарушенных прав Банка и взыскания задолженности Заемщика перед Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p>
<p>2.5.10. Біржақты тәртіпте уақытша немесе Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының мерзімі аяқталғанға дейінгі кезеңге ол туралы Қарыз алушыны жазбаша ескертіп, Овердрафт Лимитінің көлемін азайтуға.</p>	<p>2.5.10. В одностороннем порядке временно или на период до истечения срока Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита уменьшить размер Лимита Овердрафта, письменно известив об этом Заемщика.</p>
<p>2.5.11. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес Қамтамасыз ету туралы шартпен көзделген сот және/немесе соттан тыс тәртіпте кепілге ұсынылған Қамтамасыз етуге (кепіл нысаны) өтемді аударуға <i>(кепіл қамтамасыз ету болған жағдайда көрсетіледі)</i>.</p>	<p>2.5.11. Обратить взыскание на находящееся в залоге Обеспечение (предмет залога) в судебном и/или внесудебном порядке, предусмотренном Договором об Обеспечении и в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан. <i>(при наличии залогового обеспечения)</i></p>
<p>2.5.12. Қарыз алушыға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен және осы Банктік қарыз шартымен көзделген өзге де шараларды қабылдауға.</p>	<p>2.5.12. Принять к Заемщику иные меры, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа.</p>
<p><b>3. ШАРТТЫҢ ҚОЛДАНЫС МЕРЗІМІ</b></p>	<p><b>3. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА</b></p>
<p>3.1. Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс мерзімі Кредитті ұсыну туралы шартта белгіленген. Осы Банктік қарыз шартының талаптары Кредитті ұсыну туралы шартының барлық қолданыс мерзімі ішінде Банк пен Қарыз алушының құқықтық қарым-қатынастарына қолданылады.</p>	<p>3.1. Срок действия Договора о предоставлении кредита и Договора банковского займа установлен Договором о предоставлении кредита. Условия настоящего Договора банковского займа распространяются на правоотношения Банка и Заемщика в течение всего срока действия Договора о предоставлении кредита.</p>
<p><b>5. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ</b></p>	<p><b>4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН</b></p>
<p>4.1. Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша міндеттемелердің кез келгенін және</p>	<p>4.1. В случае нарушения Заемщиком и/или Третьими лицами любого и каждого из обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, Договору об</p>

<p>әрқайсысын бұзған жағдайда, Банктік қарыз шартының 4.2.-4.3. тармақтарында қарастырылған жағдайларды есептемегенде, Қарыз алушы міндеттемені бұзудың әр күніне және әрбір міндеттемені орындамау оқиғасы үшін Овердрафт Лимиті сомасынан 0,5% (нөл бүтін оннан бес пайыз) мөлшерінде айып төлем (өсім) төлейді.</p>	<p>Обеспечении Заемщик уплачивает неустойку (пеню) в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процента) от суммы Лимита Овердрафта за каждый календарный день нарушения по каждому случаю нарушения, за исключением случаев, предусмотренных п. 4.2.-4.3. Договора банковского займа.</p>
<p>4.2. Қарыз алушы Кредитті мақсатты бағытта пайдалану бойынша міндеттемелерін орындамаған жағдайда, Қарыз алушы Банкке мақсатты бағытта пайдаланбаған Кредит сомасынан 25 % (жиырма бес пайыз) мөлшерінде айыппұл төлейді.</p>	<p>4.2. В случае нарушения Заемщиком обязательств по целевому использованию Кредита Заемщик выплачивает Банку штраф в размере 25 % (двадцать пять процентов) от суммы Кредита, использованного не по целевому назначению.</p>
<p>4.3. Қарыз алушы Банктік қарыз шартының 6.4. тармағының 6.4.3.1. тармақшасында қарастырылған міндеттемелерін орындамаған жағдайда, Қарыз алушы Банкке міндеттемені орындамаудың әрбір жағдайы бойынша міндеттеменің орындалмаған әрбір күні үшін Овердрафт лимитінің сомасынан жылдық 0,1 % (нөл бүтін оннан бір пайыз) мөлшерінде өсімпұл төлейді.</p>	<p>4.3. В случае неисполнения обязательств, предусмотренных пп. 6.4.3.1. п. 6.4. Договора банковского займа, Заемщик уплачивает Банку пеню в размере 0,1% (ноль целых одна десятая процента) годовых от суммы Лимита Овердрафта за каждый день неисполнения обязанности, по каждому случаю нарушения.</p>
<p>4.4. Кредитті уақытылы қайтару бойынша міндеттемелерді бұзғаны үшін, Банк Банктік қарыз шартының талаптарына сәйкес Қарыз алушыға шараларды қолдануға құқылы.</p>	<p>4.4. За нарушение обязательства по своевременному возврату Кредита Банк вправе принять меры к Заемщику в соответствии с условиями Договора банковского займа.</p>
<p>4.5. Қарыз алушы Банктің талап етуімен, Банктің тиісті талабын алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде айып төлем (айыппұл, өсімпұл), үшінші тұлғалардың қызметі үшін кеткен Банктің шығындарын, сондай-ақ Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша Қарыз алушыдан берешегін өндіріп алу барысында Банкте туындаған және Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша әрбір/кез келген міндеттемелерін бұзуы немесе тиісті деңгейде орындамауы нәтижесінде Банк жұмсаған кез келген өзге шығындарды төлеуді өз міндетіне алады.</p>	<p>4.5. Заемщик обязуется по требованию Банка возместить в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты предъявления соответствующего требования Банка неустойку (штрафы, пеню), расходы Банка за услуги третьих лиц, а также любые другие убытки, возникшие у Банка в процессе взыскания с Заемщика задолженности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении и, убытки, понесенные Банком в результате нарушения или ненадлежащего исполнения Заемщиком и/или Третьими лицами любого/каждого обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении.</p>
<p>4.6. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындамау және/немесе</p>	<p>4.6. Уплата неустойки (штрафа, пени) и возмещение убытков в случае неисполнения и/или ненадлежащего</p>

<p>тиісті деңгейде орындамау жағдайында айып төлем (айыппұл, өсімпұл) төлеу және залалдың орнын толтыру, Қарыз алушыны Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын тиісті деңгейде орындаудан босатпайды, бұл орайда Банк шара қолдану және Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген құқықтарды жүзеге асыру құқығына ие болады.</p>	<p>исполнения обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, не освобождает Заемщика от надлежащего исполнения условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, при этом Банк оставляет за собой право принимать меры и реализовывать права, определенные Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита.</p>
<p>4.7. Қарыз алушының алдындағы Банк жауапкершілігінің көлемі нақты залалмен шектеледі, жіберіп алған пайда мен моральдық зиян өтеуге жатпайды.</p>	<p>4.7. Размер ответственности Банка перед Заемщиком ограничивается реальным ущербом, упущенная выгода и моральный вред возмещению не подлежат.</p>
<p>4.8. Банк тарапынан алдын ала ойластырылған және Қарыз алушыда нақты залалдың орын алуына негіз болған кінәнің болуы Банк жауапкершілігінің туындауының міндетті шарты болып табылады.</p>	<p>4.8. Обязательным условием наступления ответственности Банка является наличие вины со стороны Банка, послужившей основанием для возникновения реального ущерба у Заемщика.</p>
<p><b>5. Қарыз алушының міндеттемелерді мерзімінен бұрын орындауы</b></p>	<p><b>5. Досрочное исполнение Заемщиком обязательств</b></p>
<p>5.1. Банк Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен және Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарымен қарастырылған жағдайларда, сонымен қатар мынадай жағдайларда Қарыз алушы Кредитінің сомасын толық көлемде де, бөлігін де, есептелген Сыйақы, комиссиялық сыйақы, айып төлем және осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес Қарыз алушыдан алынуы тиіс өзге сомалармен бірге мерзімінен бұрын өндіріп алуға ұсынуға құқылы:</p> <p>5.1.1. Банк жауап бермейтін жағдайлар бойынша Қамтамасыз етудің жоғалуы, нашарлауы, өзгеруі және/немесе Қамтамасыз етудің (Қамтамасыз етудің бөлігінің) нарықтық құны азаюы; сондай-ақ егер Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға сот процесіне тартылса және/немесе Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғаның мүлкіне және/немесе оның (олардың) шоттарындағы ақшаға тыйым салынса немесе өтем аударылса (немесе осыған шынайы қауіп төнсе); және/немесе</p> <p>5.1.2. егер Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар Қамтамасыз етуді ұсыну, Кредит бойынша Қамтамасыз ету туралы</p>	<p>5.1. Банк вправе в случаях предусмотренных Договором банковского займа/Договором о предоставлении кредита и требованиями законодательства Республики Казахстан досрочно предъявить ко взысканию, как в полном объеме, так и в части, сумму Кредита Заемщика вместе с начисленным Вознаграждением, Комиссионным вознаграждением, неустойкой и иными суммами, причитающимися с Заемщика в соответствии с условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, а также в следующих случаях:</p> <p>5.1.1. утраты, ухудшения, изменения Обеспечения и/или уменьшения рыночной стоимости Обеспечения (части Обеспечения) по обстоятельствам, за которые Банк не отвечает; а также если Заемщик и/или Третье лицо вовлечен в судебный процесс и/или если на имущество Заемщика и/или Третьего лица и/или деньги, находящиеся на его (их) счетах, наложен арест или обращено взыскание (или существует реальная угроза этого); и/или</p> <p>5.1.2. если Заемщик и/или Третьи</p>

<p>шартты тиісінше рәсімдеуден жалтарса; және/немесе</p> <p>5.1.3. Банктің құжаттар бойынша және нақты түрде Қамтамасыз етудің бар болуын, көлемін және оны сақтау шарттарын тексеру құқығын Қамтамасыз етуді ұсынған Қарыз алушы және (немесе) Үшінші тұлға бұзғанда, сондай-ақ үшінші тұлғалар Қарыз алушының мүлігіне талап қойғанда, соның ішінде Банкке кепілдікке қойылған мүлікке; және/немесе</p> <p>5.1.4. Кредитті Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген мақсатта пайдаланбағанда; және/немесе</p> <p>5.1.5. Банктің Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын сақтау қажеттілігі жағдайында, оның ішінде Қазақстан Республикасының Банктің Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты тиісті түрде орындауына әсер ететін талаптарының өзгеруін қоса алғанда; және/немесе</p> <p>5.1.6. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін тиісті деңгейде орындауына қауіптің бар екенін Банк анықтағанда; және/немесе</p> <p>5.1.7. Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын бұзғанда және бұл тәртіп бұзушылық Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғаның Банк алдындағы міндеттемелерін бұзуына алып келген болса немесе алып келуі мүмкін болса; және/немесе</p> <p>5.1.8. Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға Кредитті рәсімдеу және/немесе Қамтамасыз етуді ұсыну кезінде шынайы емес ақпарат бергенде; және/немесе</p> <p>5.1.9. Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша өз міндеттемелерін бұзған жағдайда; және/немесе.</p> <p>5.1.10. Қарыз алушыға және/немесе Үшінші тұлғаға, олардың мүлкіне қатысты сақтандыру жағдайы туындаған кезде; және/немесе</p> <p>5.1.11. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы</p>	<p>лица уклоняются от предоставления Обеспечения, надлежащего оформления Договора об обеспечении по Кредиту; и/или</p> <p>5.1.3. нарушения Заемщиком и (или) Третьим лицом, предоставившим Обеспечение права Банка, проверять по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения Обеспечения, а также предъявления третьими лицами требований к имуществу Заемщика, в том числе имуществу, заложенному Банку; и/или</p> <p>5.1.4. использования Кредита не на цели, определенные Договором о предоставлении кредита; и/или</p> <p>5.1.5. необходимости соблюдения Банком требований законодательства Республики Казахстан, в том числе изменения требования законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита; и/или</p> <p>5.1.6. определения Банком наличия угрозы надлежащему исполнению Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита; и/или</p> <p>5.1.7. нарушения Заемщиком и/или Третьим лицом действующего законодательства Республики Казахстан, которое повлекло или может повлечь нарушение Заемщиком и/или Третьим лицом обязательств перед Банком; и/или</p> <p>5.1.8. при предоставлении Заемщиком и/или Третьим лицом недостоверных сведений при оформлении Кредита и/или предоставлении Обеспечения; и/или</p> <p>5.1.9. при нарушении Заемщиком и/или Третьими лицами своих обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении; и/или</p> <p>5.1.10. наступления страхового случая в отношении Заемщика и/или Третьих лиц, их имущества; и/или</p> <p>5.1.11. в любых иных случаях, которые могут повлечь неисполнение</p>
--	--

<p>шарты бойынша міндеттемелерін орындамауына әкелуі мүмкін өзге кез келген жағдайларда.</p> <p>5.1.12. ақша ағындарының азаюы, Қарыз алушының төлем қабілеттілігінің нашарлауы.</p>	<p>Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p> <p>5.1.12. снижения денежных потоков, ухудшения платежеспособности Заемщика.</p>
<p>5.2. Бұл кезде Банк Банктік қарыз шартының 5.1. т. аталған негіздемелер бойынша құқығы мен мүдделерін қорғауға немесе Қарыз алушының берешегін Банкке қайтаруға қажетті және жеткілікті Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен және Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен қарастырылған барлық/кез келген шараларды өз қалауы бойынша қолдануға құқылы. Банктің осыған байланысты жұмсаған барлық шығындары Қарыз алушының есебіне жатқызылады.</p>	<p>5.2. При этом Банк по основаниям, указанным в п.5.1. Договора банковского займа, вправе по своему усмотрению также предпринять все/любые меры, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, необходимые и достаточные для защиты его прав и интересов или возврата задолженности Заемщика Банку. Все затраты, произведенные Банком в этой связи, относятся на счет Заемщика.</p>
<p>5.3. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес Тараптармен Қарыз алушының бастамасымен Кредитті мерзімінен бұрын толық өтеуге тыйым салынған.</p> <p>5.4. Қарыз алушының бастамасы бойынша Кредитті толық мерзімінен бұрын өтеу тек Банктің алдын ала жазбаша келісімі болған кезде жүзеге асырылуы мүмкін болады.</p>	<p>5.3. В соответствии с условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита Сторонами установлен запрет на полное досрочное погашение Кредита по инициативе Заемщика.</p> <p>5.4. Полное досрочное погашение Кредита по инициативе Заемщика может быть осуществлено только при наличии предварительного письменного согласия Банка.</p>
<p><b>7. Тараптардың құқықтары мен міндеттемелері</b></p>	<p><b>6. Права и обязанности Сторон.</b></p>
<p>6.1. Банк құқылы:</p>	<p>6.1. Банк вправе:</p>
<p>6.1.1. Қарыз алушының Кредитті мақсатына сәйкес пайдалануын және оның Қамтамасыз етілуін тексеруге.</p>	<p>6.1.1. Проверять целевое использование Заемщиком Кредита и его обеспеченность.</p>
<p>6.1.2. Овердрафт Лимитін қолдану мерзімінің кез-келген уақытында Қарыз алушыдан қажетті ақпарат пен құжаттарды Банк белгілеген мерзімде сұратуға және алуға, Қарыз берушінің қаржылық-шаруашылық жағдайын тексеруге және оның банктік есептері бойынша ақшалай ағымдарын тексеруге, Қарыз алушыдан қаржылық есептілікті ұсынуды талап етуге құқылы, сонымен қатар Қарыз алушы осындай ақпарат пен құжаттардың дұрыстығына жауап береді.</p>	<p>6.1.2. В любое время в течение Срока Лимита Овердрафт запрашивать и получать от Заемщика необходимую информацию и документы в указанный Банком срок, проверять финансово-хозяйственное положение Заемщика и денежные потоки по его банковским счетам, требовать от Заемщика предоставления финансовой отчетности, при этом Заемщик отвечает за достоверность такой информации и документов.</p>
<p>6.1.3. Банктік қарыз шартымен көзделген негіздемелер бойынша Кредит сомасын және Сыйақыны мерзімінен бұрын</p>	<p>6.1.3. Требовать досрочного возврата суммы Кредита и Вознаграждения по основаниям,</p>

<p>қайтаруды талап етуге.</p>	<p>предусмотренным Договором банковского займа.</p>
<p>6.1.4. Банк Қарыз алушыға ескерту жолдаған күннен бастап 3 (үш) күнтізбелік күн өткеннен кейін, соның ішінде сәйкес ақпаратты Банктің операциялық залында немесе Банктің Интернет желісіндегі <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> мекенжайы бойынша орналасқан сайтында жариялау арқылы, Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген шектеулерді сақтай отырып, Банктің пікірі бойынша Тараптардың осы Банктік қарыз шартынан және Кредитті ұсыну туралы шарттан туындайтын құқықтық қарым-қатынастарына таралатын Қазақстан Республикасының заң шығару және/немесе өзге де мемлекеттік органдарының қандай да бір актілерді шығаруымен байланысты Банктің өз қызметін жүзеге асыруының жағдайлары өзгерген жағдайда Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын өзгертуге.</p>	<p>6.1.4. По истечении 3 (трех) календарных дней со дня направления Банком уведомления Заемщику, в том числе и путем размещения соответствующей информации в операционном зале Банка или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>, в одностороннем порядке, с соблюдением ограничений, предусмотренных законодательством Республики Казахстан изменять условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, в случае если, по мнению Банка, имеет место изменение условий осуществления Банком своей деятельности, связанное с изданием каких-либо актов законодательными и/или иными государственными органами Республики Казахстан, распространяемое на правоотношения Сторон, возникшие из Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита.</p>
<p>6.1.5. Кредитті рәсімдеу кезінде Қарыз алушының шынайы емес мәліметтер бергенін немесе Қарыз алушыға берілген Кредит сомасы уақытылы қайтарылмайтындығын ашық түрде куәландыратын себептер болса, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Банктік қарыз шартында қарастырылған жағдайларда, Кредитті ұсыну немесе Қамтамасыз ету туралы Шарт жасау нәтижесінде Банк екінші деңгейдегі банктер үшін уәкілетті органдармен белгіленген пруденциалды нормативтерінің кез келгенін бұзған жағдайда, сондай-ақ келесі жағдайлардың кез келгенінде (бұл кезде Банк аталған жағдайлардың болуы немесе болмауы фактісін өз бетінше анықтайды және Қарыз алушыға немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаға олардың болуының дәлелдемелерін ұсынуға міндетті емес) Қарыз алушыны ескертпей, Кредитті ұсынуды тоқтатуға немесе одан бас тартуға, Овердрафт Лимитін азайтуға, Овердрафт Лимитінен бас тартуға</p> <p>(1)</p> <p>гер Қарыз алушы Банкке қарасты Қарыз алушы тарапынан төлемдердің кез-келгенінің</p>	<p>6.1.5. Приостановить или отказать в предоставлении Кредита без предупреждения Заемщика, уменьшить размер Лимита Овердрафта, отменить Лимит Овердрафта в случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан, Договором банковского займа, при наличии обстоятельств, очевидно свидетельствующих о том, что Заемщиком предоставлены недостоверные сведения при оформлении Кредита либо предоставленная Заемщику сумма Кредита не будет возвращена в срок, в случае, если в результате предоставления Кредита или заключения Договора об обеспечении Банк нарушит любой из пруденциальных нормативов, установленных уполномоченным органом для банков второго уровня, а также в любом из следующих случаев (при этом Банк самостоятельно определяет факт наличия или отсутствия указанных обстоятельств и не обязан предоставлять Заемщику или лицу, предоставившему Обеспечение по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, доказательства</p>

<p>мерзімін кешіктірсе;</p> <p>(2) зге тұлғалар алдында өзінің өзге де міндеттерінің кез-келгені бойынша төлемдік міндеттерін Қарыз алушының бұзуы туралы ақпарат Банкте болған жағдайда;</p> <p>(3) арыз алушының кез-келген банктік есебіне Банктің және/немесе үшінші тұлғалардың орындалмаған талаптары болған жағдайда, соның ішінде Банкпен алдын ала ұсынылған кредиттер бойынша берешекті Қарыз алушымен толық өтеуге дейін;</p> <p>(4) ның негізінде Ағымдағы шот ашылған Банктік шот шартын Банкпен бұзу туралы туралы арызды Қарыз берушімен берген жағдайда;</p> <p>(5) арыз алушының өлімі немесе хабарсыз кетуі болған жағдайда;</p> <p>(6) арыз алушының немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаның жойылуы, қайта құрылуы процесі басталған (уәкілетті басқару органы тиісті шешімді қабылдаған сәттен бастап) немесе Қарыз алушыны немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаны шамасы жоқ (банкрот) деп тану туралы арызды мүдделі тұлғамен сотқа беру жағдайында;</p> <p>(7) анк Қазақстан Республикасының нормативтік құқықтық актілердің талаптарына және Банктің ішкі құжаттарына сәйкес жүргізетін мониторинг нәтижелері бойынша анықталған Қарыз алушының қаржылық жағдайының нашарлауы, соның ішінде Қарыз алушының Банкке алдын ала жазбаша ескертусіз өзіне меншік құқығында тиесілі (шаруашылық иелігіндегі), құны Қарыз алушының мүлкті иесіздендіру күніне теңгерімдік құнының активтерінің 10 (он) пайызынан артық болатын мүлкті иесіздендіруі жағдайында;</p> <p>(8) гер Қарыз алушыға немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаға</p>	<p>их наличия):</p> <p>(1) если Заемщик просрочил любой из причитающихся Банку со стороны Заемщика платежей;</p> <p>(2) в случае наличия у Банка информации о нарушении Заемщиком платежных обязательств по любому из своих иных обязательств перед другими лицами;</p> <p>(3) в случае наличия неисполненных требований Банка и/или третьих лиц к любому банковскому счету Заемщика, в том числе до полного погашения Заемщиком задолженности по ранее предоставленным Банком кредитам;</p> <p>(4) в случае подачи Заемщиком заявления о расторжении с Банком договора банковского счета, на основании которого ему был открыт Текущий счет;</p> <p>(5) наступления смерти или пропажи без вести Заемщика;</p> <p>(6) в случае начала процесса ликвидации, реорганизации Заемщика или лица, предоставившего Обеспечение по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита (с момента принятия уполномоченным органом управления соответствующего решения), или подачи в суд заинтересованным лицом заявления о признании Заемщика или лица, предоставившего Обеспечение по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита, несостоятельным (банкротом);</p> <p>(7) ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком в соответствии с требованиями нормативных правовых актов Республики Казахстан и внутренних документов Банка, в том числе, в случае отчуждения Заемщиком без предварительного письменного уведомления Банка принадлежащего ему на праве собственности (хозяйственного ведения) имущества, стоимость которого превышает 10 (Десять) процентов балансовой стоимости активов Заемщика на дату отчуждения имущества;</p> <p>(8) если в отношении Заемщика или лица, предоставившего Обеспечение по</p>
---	--



қатысты мүлікті тәркілеу қолданылса;

(9) егер Қарыз алушының немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаның лицензиясы шақыртылып алынса (күшін жойса) немесе лицензияның қолданыс мерзімі аяқталса және ол (лицензия) созырылмаса немесе оны шақыртылып алынған (қолданыс мерзімі өткен) сәттен 30 (отыз) күн ішінде алынса;

(10) егер Қарыз алушыға немесе өзге жеке атқарушы органына, басқару органының мүшесіне немесе акционеріне (қатысушыға), Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаға қатысты қылмыстық іс қозғалса немесе қылмыстық жауапкершілік басталса;

(11)

егер Қарыз алушының немесе қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаның басқару органдары құрылымында немесе құрамында Банктің пікірі бойынша, Қарыз алушының немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаның өз міндеттерін орындамауына алып келуге қабілетті өзгерістер болса;

(12) Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша қамтамасыз етуді ұсынған тұлғаның Банк немесе өзге өзге де тұлғалар алдында мерзімі өткен міндеттер туындаған жағдайда;

(13) егер Негізгі борыш бойынша нақты қарыз Овердрафт Лимитінің белгіленген көлемінен асса.

(14) Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты талаптарына сәйкес, Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша кез келген міндеттемелерін бұзған және/немесе Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың, Қамтамасыз ету туралы шарттың барлық қажетті қосымша келісімдеріне қол қоймаған жағдайларда, және/немесе

(15) Банктің Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну

Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита, применена конфискация имущества;

(9) если у Заемщика или лица, предоставившего Обеспечение по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита, отозвана (аннулирована) лицензия или срок действия лицензии истек и она (лицензия) не была продлена либо получена в течение 30 (Тридцати) дней с момента ее отзыва (истечения срока действия);

(10) если возбуждено уголовное дело или наступила уголовная ответственность в отношении Заемщика или единоличного исполнительного органа управления, члена органа управления или акционера (участника) лица, предоставившего Обеспечение по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита;

(11) если в структуре и составе органов управления Заемщика или лица, предоставившего обеспечение, произошли изменения, способные, по мнению Банка, привести к неисполнению Заемщиком или лицом, предоставившим Обеспечение по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита, своих обязательств;

(12) в случае возникновения у лица, предоставившего Обеспечение по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита, просроченных обязательств перед Банком или другими лицами;

(13) в случае если фактическая задолженность по Основному долгу превышает установленный размер Лимита Овердрафта.

(14) нарушения Заемщиком и/или Третьим лицом, любого из обязательств по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении, и/или не подписания Заемщиком и/или Третьими лицами, всех необходимых дополнительных соглашений к Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита, Договору об Обеспечении в соответствии с условиями Договора банковского займа и

<p>туралы шарты бойынша өз міндеттемелерін тиісті орындауына қауіп-қатердің болуын анықтауы жағдайларында, және/немесе</p> <p>(16) Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың /Қамтамасыз ету туралы шарттың дұрыстығына белгілі бір тұлға дау тудырған жағдайындаырған жгілі бір</p> <p>(17)егер Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға Банкке ұсынған құжаттар, ақпарат, кепілдіктер, жасалған куәландырулар дұрыс/жарамды және/немесе толық болмаса, және/немесе Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс мерзімінде заңсыз болса немесе Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген мерзімде ұсынылған болмаса; және/немесе</p> <p>(18) Қарыз алушы және/немесе Үштұлғарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға Банкке ұсынған құжаттар, ақпарат, кепілдіктер, жасалған куәландырулар дұрыс/жарамды және/немесе толық болмаса, және/немесе Шарттың әрекет ету мерзімінде заңсызуы болмаған жағдайларда; және/немесе</p> <p>(19)Қамтамасызамасыз және/немесе Үшінші тұлға Банкке ұсынған құжаттар, ақпарат, кепілдіктер, жасалған куәландырулар дұрыс/жарамды және/немесе толық болмаса, және/немесе Шарттың әрекет ету мерзімінд</p> <p>(20)Банктің Қазақстан Республикасының заңнамалық талаптарын, соның ішінде Қазақстан Республикасының заңнамасы талаптарының Банктің Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты тиісті орындауына әсер ететін өзгерістерін сақтауының қажеттілігі; және/немесе</p> <p>(21) Банктік алдын ала келісімінсіз Қарыз алушының өзге заңды тұлғалардың жарғылық капиталдарында қатысу үлесінің акцияларын сатып алу, және/немесе Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен анықталған өзге де әрекеттер жасауға; және/немесе</p>	<p>Договоруо предоставлении кредита; и/ или</p> <p>(15) определения Банком наличия угрозы надлежащему исполнению Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита; и/или</p> <p>(16) оспаривания кем-либо действительности Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита/Договора об Обеспечении; и/или</p> <p>(17) если предоставленные Заемщиком и/или Третьими лицами Банку документы, информация, гарантии, сделанные заверения не были достоверными/действительными и/или полными, и/или стали недействительными в период действия Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита, либо не были предоставлены в срок, определенный Договором банковского займа и Договоромо предоставлении кредита; и/или</p> <p>(18) предоставления Заемщиком и/или Третьим лицом недостоверных сведений о наличии (состоянии) Обеспечения, правах третьих лиц на него, ненадлежащего его оформления, регистрации, отсутствия одобрения уполномоченных лиц на предоставление Обеспечения; и/или</p> <p>(19) при утрате, ухудшении, изменении Обеспечения и/или уменьшения рыночной стоимости Обеспечения (части Обеспечения) по обстоятельствам, за которые Банк не отвечает; и/или</p> <p>(20) необходимости соблюдения Банком требований законодательства Республики Казахстан, в том числе изменения требования законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита; и/или</p> <p>(21) приобретение Заемщиком акций долей участия в уставных капиталах иных юридических лиц, и/или совершение иных действий, определенных Договором банковского займа и Договоромо предоставлении кредита без предварительного согласия Банка; и/или</p>
--	---

<p>(22) Қарыз алушының Қазақстан немесе) Қамтамасыз етуді ұсынған Үшінші тұлға Қамтамасыз етудің құжаттар бойынша және нақты болуын, жағдайын және сақтау шарттарын тексеруге Банк құқығын бұзған, сондай-ақ үшінші тұлғалар Қарыз алушының мүлкіне, соның ішінде Банкке кепілге қойылған мүлікке талаптарды ұсынған; және/немесе</p> <p>(23)Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғаның Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғаның Банк алдындағы міндеттемелерін орындауын бұзуына әкеліп соққан немесе әкеліп соғуы мүмкін, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын бұзуы;</p> <p>(24) Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты, Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың міндеттемелерін орындамауына әкеліп соғуы мүмкін кез келген өзге де жағдайлар.</p>	<p>(22) нарушения Заемщиком и (или) Третьим лицом, предоставившим Обеспечение права Банка, проверять по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения Обеспечения, а также предъявления третьими лицами требований к имуществу Заемщика, в том числе имуществу, заложенному Банку; и/или</p> <p>(23) нарушения Заемщиком и/или Третьим лицом действующего законодательства Республики Казахстан, которое повлекло или может повлечь нарушение Заемщиком и/или Третьим лицом обязательств перед Банком;</p> <p>(24) любых иных случаях, которые могут повлечь неисполнение Заемщиком и/или Третьими лицами обязательств по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита, Договору об Обеспечении.</p>
<p>6.1.6. Құжаттар бойынша және Қамтамасыз етудің нақты бар болуы, көлемі, жай-күйі және іске қосылу шарттарын тексеруге, сонымен қатар Қамтамасыз етуді қайта бағалауды жүзеге асыруға, Қарыз алушыдан бағалауды Банк белгілеген мерзімде өткізуін талап етуге.</p>	<p>6.1.6. Проверять по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия эксплуатации Обеспечения, производить переоценку Обеспечения, требовать ее проведения от Заемщика в сроки, указанные Банком.</p>
<p>6.1.7. Қарыз алушының Ағымдағы шотына Қамтамасыз ету болып табылатын келісім-шарттар бойынша түсетін ақшаны Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен анықталған акцептісіз және даусыз тәртіпте Кредитті алу (шығынға жазу) арқылы мерзімінен бұрын өтеуге бағыттауға <i>(қамтамасыз ету ретінде келісім-шарт бойынша түсетін ақша/келісім-шарт бойынша талап ету құқығы ұсынылған жағдайда көрсетіледі);</i></p>	<p>6.1.7. Направлять деньги, поступающие на Текущий счет Заемщика по контрактам, являющимся Обеспечением, на досрочное погашение Кредита путем изъятия (списания) в беспорном порядке, определенном Договором банковского займа <i>(применяется в случае, если в качестве обеспечения предоставлены деньги, поступающие по контракту/право требования по контракту);</i></p>
<p>6.1.8. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындауды Қарыз алушының келісімінсіз үшінші тұлғалардан қабылдауға;</p>	<p>6.1.8. Принять исполнение обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита от третьих лиц без согласия Заемщика;</p>
<p>6.1.9. Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген жағдайларда және сондағы тәртіпке сәйкес, соның ішінде Қарыз алушының Ағымдағы шотындағы ақшаға тыйым салынған жағдайда, оларға өтем аударылған,</p>	<p>6.1.9. Осуществлять изъятие любых сумм, подлежащих оплате Заемщиком по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита и/или Договору об обеспечении, в беспорном порядке с любого банковского счета Заемщика в</p>

<p>орындалуы мүмкін емес инкассалық бұйрықтар, өзге төлем тапсырмалары ұсынылған, Қарыз алушының Банктік шоттары бойынша шығыс операциялары уақытша тоқтатылған, сондай-ақ Овердрафт Лимиті бойынша белгіленген берешекті өтеу мерзімі бұзылған жағдайда Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша төлеуге жататын кез келген сомаларды акцептісіз және даусыз тәртіпте Қарыз алушының Қазақстан Республикасының аумағындағы және оның шегінен тыс кез келген банктегі және/немесе банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардағы кез келген банктік шотынан алуын жүзеге асыруға;</p>	<p>любом банке и/или организации, осуществляющей отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях на территории Республики Казахстан и за ее пределами, в случаях и в соответствии с порядком, установленным Договором банковского займа и Договором предоставления кредита, в том числе в случае наложения ареста на деньги, находящиеся на Текущем счете Заемщика, обращения взыскания на них, предъявления инкассовых распоряжений, иных платежных требований, которые не могут быть исполнены, приостановления расходных операций по банковским счетам Заемщика, а также нарушения им установленного срока погашения задолженности по Лимиту Овердрафта.</p>
<p>6.1.10. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен белгіленген шектеулерді сақтаумен Қарыз алушы бастамасымен Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары өзгертілген жағдайларда осы Шартта белгіленген Комиссиялық сыйақылар мөлшерін өзгертуге.</p> <p>6.1.11. Қазақстан Республикасының 1995 жылғы № 2444 «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» Заңының 34 бабының 3 тармағымен қарастырылған, сондай-ақ Банктік қарыз шартының 10 бабымен көзделген тәртіпте Шартпен белгіленген жағдайларда біржақты тәртіпте Қарыз алушы үшін оларды жақсарту жағына Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын өзгертуге. Шарттың осы тармағының мақсаттары үшін Қарыз алушы үшін жағдайлардың жақсаруы ретінде танылады:</p> <p>Комиссиялардың және Кредитке қызмет көрсетумен байланысты өзге төлемдердің азаю жағына өзгеруі немесе толық алынып тасталуы;</p> <p>Тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) азаю жағына өзгеруі немесе толық алынып тасталуы;</p> <p>Кредитті пайдаланғаны үшін Сыйақы</p>	<p>6.1.10. Изменять размеры Комиссионного вознаграждения, установленные в Договоре о предоставлении кредита, в случаях изменения условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита по инициативе Заемщика, с соблюдением ограничений, установленных действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>6.1.11. В одностороннем порядке изменять условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в сторону их улучшения для Заемщика, в случаях, предусмотренных пунктом 3 статьи 34 Закон Республики Казахстан от 31 августа 1995 года № 2444 «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан», а также установленных в Договоре банковского займа. Для целей настоящего пункта Договора банковского займа под улучшением условий для Заемщика понимаются:</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена комиссий и иных платежей за оказание услуг, связанных с обслуживанием Кредита;</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена неустойки (штрафа, пени);</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или временное изменение в сторону</p>

<p>мөлшерлемесінің азаю жағына өзгеруі немесе азаю жағына уақытша өзгеруі;</p> <p>Кредит бойынша төлемдердің мерзімін шегеру және (немесе) мерзімге бөлу;</p> <p>Сыйақы мөлшерлемесінің азаю жағына уақытша өзгеруі деп, Сыйақы мөлшерлемесінің Банктің тиісті хабарламасында көрсетілген мерзімге, бұндай мерзім өтісімен Сыйақы мөлшерлемесі уақытша өзгерткенге дейін қолданыста болған Сыйақы мөлшерлемесі мөлшерінен аспайтын мөлшерде орнығатын өзгерісі түсініледі.</p> <p>Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың мақсаттары үшін, Банкпен Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын бір жақты тәртіпте өзгерту құқықтарды іске асыру және Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен көзделген шараларды қолдану болып табылмайды.</p> <p>8.1.12. Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындамаған жағдайда Қазақстан Республикасының заңнамасы талаптарын есепке алумен өз таңдауы бойынша Қамтамасыз етуді (кепіл нысанының кез келгенін) сатуға (өндіруді аударуға) немесе кепілдік (кепілгерлік немесе ақшалай формада орындалуды көздейтін өзге міндеттеме) бойынша талаптарды қоюға. Қамтамасыз етуге өндіруді аударғаннан (сатудан) түсетін сома Қарыз алушының Банктің талаптарын өтеу үшін жеткіліксіз болса және/немесе Қамтамасыз етудің құны талап етілетін соманы толықтай жаппаса, Банк талаптары қанағаттандырылған болып саналмайды және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен өзге жағдай көзделмесе, Банк өз талаптарын Қарыз алушыға тиесілі кез келген мүлікпен өзі қанағаттандыруға құқылы. Қарыз алушы сондай-ақ Банкке Қарыз алушының Банк алдындағы өзге міндеттемелері бойынша кепілге ұсынылған немесе өзге де заңды жолмен Банктің иелігінде/пайдалануында болатын кез келген мүлікті Қарыз алушының Банктік қарыз</p>	<p>уменьшения ставки Вознаграждения за пользование Кредитом;</p> <p>Отсрочка и (или) рассрочка платежей по Кредиту;</p> <p><i>(указать иное при необходимости);</i></p> <p>Под временным изменением ставки Вознаграждения в сторону уменьшения понимается снижение ставки Вознаграждения на срок, указанный в соответствующем уведомлении Банка, по истечении которого ставка Вознаграждения устанавливается в размере, не превышающем размер ставки Вознаграждения, действовавший до временного изменения.</p> <p>Для целей Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита изменением Банком в одностороннем порядке условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита не является реализацией прав и принятием мер, предусмотренных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита.</p> <p>8.1.12. В случаях неисполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита реализовывать (обращать взыскание) на любое Обеспечение (любой из предметов залога), либо выставить требования по гарантии (поручительству или иному обязательству, предусматривающему исполнение в денежной форме) по своему выбору с учетом требований законодательства Республики Казахстан. В случае если сумма, полученная от обращения взыскания (реализации) Обеспечения, окажется недостаточной для погашения Заемщиком требования Банка и/или стоимость Обеспечения, полностью не покрывает требуемой суммы, требования Банка не будут считаться удовлетворенными и Банк вправе сам удовлетворить свои требования любым имуществом принадлежащим Заемщику, если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан. Заемщик также предоставляет Банку право</p>
--	---

<p>шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк алдындағы барлық міндеттемелерін толық орындағанға және Қарыз алушының Банктің алдындағы кез келген өзге міндеттемелері бойынша мерзімі өткен берешегін өтегенге дейін Банкке кез келген мүлікті ұстап қалу құқығын ұсынады және Банктің осындай мүлікті 5 (бес) жұмыс күнінен артық ұстамайтындығына, аталған мерзім өткеннен кейін Қарыз алушы міндеттемелерін одан әрі орындамаған жағдайда Банк мүлікті/кепіл нысанын соттан тыс немесе сот тәртібінде өндіріп алу үшін Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген тәртіпте осы мүлікті өндіріп алуға құқылы болатындығына кері қайтарылмайтын және даусыз келісімін береді.</p> <p>8.1.13. Овердрафт Лимитінің көлемін біржақты тәртіпте өзгертуге:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Банктік қарыз шартының 5.1., 6.1. тармақтарында көрсетілген міндеттер болған кезде Овердрафт Лимитінің көлемін азайту;</li> <li>2) Қарыз алушы Ағымдағы шоттар бойынша орташа айлық айналымдарды төмендеткен кезде, Овердрафт Лимитінің мөлшері сәйкесінше азаяды;</li> </ol> <p>8.1.14. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты (Қамтамасыз ету туралы шарт) бойынша міндеттемелерін Қарыз алушыдан және Қосалқы қарыз алушыдан бірге (ортақ), сондай-ақ жекелей, толықтай, сондай-ақ белгілі бір бөлігінде орындауды талап етуге (<i>Қосалқы қарыз алушы болған кезде көрсетіледі</i>).</p> <p>8.1.15. Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен қарастырылған өзге де құқықтарды пайдалануға.</p>	<p>удерживать любое имущество, предоставленное в залог Банку по иным обязательствам Заемщика перед Банком, или иным правомерным образом, находящееся во владении\пользовании Банка, до полного исполнения всех обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита перед Банком и погашения просроченной задолженности Заемщика по любым иным обязательствам перед Банком, и безотзывно и бесспорно согласен с тем, что Банк будет удерживать такое имущество в течение не более 5 (пяти) рабочих дней, по истечению которых, в случае дальнейшего неисполнения обязательств Заемщика, Банк будет вправе обратиться взыскание на это имущество в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан для внесудебного или судебного обращения взыскания на имущество/предмет залога.</p> <p>8.1.13. в одностороннем порядке изменить размер Лимита Овердрафта:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) уменьшить размер Лимита Овердрафта при наличии обстоятельств, указанных в пунктах 5.1., 6.1. Договора банковского займа;</li> <li>2) при снижении Заемщиком среднемесячных оборотов по Текущему счету, соразмерно уменьшается размер Лимита Овердрафта;</li> </ol> <p>8.1.14. Требовать исполнения обязательств Заемщиком по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита (Договору об Обеспечении), как совместно (солидарно) от Заемщика и Созаемщика, так и в отдельности, причем как полностью, так и в части. (<i>при наличии Созаемщика</i>)</p> <p>8.1.15. Пользоваться иными правами, предусмотренными Договором банковского займа и Договором предоставления кредита.</p>
<p>9.2. Банк міндеттенеді:</p>	<p>9.2. Банк обязуется:</p>
<p>9.2.1. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген жағдайларда және заңнамада белгіленген талаптарды сақтай отырып, Қарыз беруші</p>	<p>9.2.1. В течение 10 (десяти) рабочих дней с даты обращения Заемщика и/или залогодателя принять меры по расторжению (изменению) Договора об</p>

<p>және/немесе кепіл беруші хабарласқан күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз берушінің міндеттемелерінің көлемінен асып кететін бөлігінде бір немесе бірнеше Кепіл нысанын Қамтамасыз ету туралы шартты бұзу (өзгерту) бойынша шара қолдануға;</p>	<p>Обеспечении одного или нескольких предметов залога, в части, превышающей размер обязательства Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, в случаях и с соблюдением требований, установленных действующим законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>9.2.2. Қарыз алушының өтініші бойынша, бір айда бір реттен артық емес 3 (үш) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде ақысыз, жазбаша түрде, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша борышты өтеу есебіне келіп түсетін кезекті ақшаның (мерзімі өтіп кеткен төлемдерді көрсетумен, Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, айып төлемдер, айыппұл, өсімпұл және төленуге тиіс өзге де сомаларға) бөлінуі туралы ақпарат беруге;</p>	<p>9.2.2. По заявлению Заемщика безвозмездно не чаще одного раза в месяц представить в срок не более 3 (трех) рабочих дней в письменной форме информацию о распределении (на сумму Кредита, Вознаграждение, Комиссионное вознаграждение, неустойки, штрафы, пени и другие подлежащие уплате суммы с указанием просроченных платежей) очередных поступающих денег в счет погашения долга по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p>9.2.3. Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша ұсынылған Кредитті Банкке ішінара немесе толық мерзімінен бұрын қайтару туралы өтініші бойынша, 3 (үш) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде ақысыз, жазбаша түрде, мерзімі өтіп кеткен төлемдерді көрсетумен Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, айып төлемдер, айыппұл, өсімпұл және төленуге тиіс өзге де сомаларға бөлінуімен қайтаруға жататын соманың мөлшері туралы ақпарат беруге;</p>	<p>9.2.3. По заявлению Заемщика о частичном или полном досрочном возврате Банку предоставленного по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита Кредита – безвозмездно в срок не более 3 (трех) рабочих дней сообщить ему в письменной форме размер причитающейся к возврату суммы с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей;</p>
<p>9.2.4. Қарыз алушыға кешігу орын алған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде, міндеттемені орындаудың кешіктірілгені және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша төлемдер жасаудың қажеттілігі туралы, Қарыз алушы өз міндеттемелерін орындамаған жағдайдағы нәтижелерін де көрсете отырып, Банктік қарыз шартымен көзделген кез келген тәсілмен хабарлауға.</p>	<p>9.2.4. Уведомлять Заемщика любым способом, предусмотренным Договором банковского займа, в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты возникновения просрочки, о просрочке исполнения обязательства и необходимости внесения платежей по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, с указанием последствий невыполнения Заемщиком своих обязательств, с последующим направлением письменного уведомления.</p>
<p>9.2.5. Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы «Заңды және жеке тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі</p>	<p>9.2.5. Рассмотреть и подготовить письменный ответ на письменное обращение Заемщика в сроки,</p>

<p>туралы» Заңында белгіленген мерзімде, Қарыз алушының жазбаша хабарламасын қарап шығып, жазбаша жауап дайындауға;</p>	<p>установленные Законом Республики Казахстан 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц»;</p>
<p>9.2.6. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша құқықты (талапты) үшінші тұлғаларға беру жағдайында (егер беру құқығы Шартпен қарастырылған болса), 3 (үш) жұмыс күні ішінде бұл туралы, берілген талап ету құқығының толық көлемін, ағымдағы және мерзімі өтіп кеткен қарыздың қалдығын Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, айып төлем, айыппұл, өсімпұл және төленуге тиіс өзге де сомаларға бөліп көрсету арқылы, сондай-ақ Кредитті өтеу бойынша бұдан кейінгі төлемдерді Банкке немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша талап ету құқығы берілген тұлғаға тағайындауды көрсету арқылы Қарыз алушыға (өкіліне) жазбаша хабар беруге.</p>	<p>9.2.6. При уступке права (требования) по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита третьим лицам (если право уступки предусмотрено договором) в течение 3 (трех) рабочих дней письменно уведомлять об этом Заемщика (его уполномоченного представителя) с указанием полного объема переданных прав требования, остатка текущей и просроченной задолженности с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и иных видов подлежащих уплате сумм, а также назначения дальнейших платежей по погашению Кредита – Банку или лицу, которому переданы права требования по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита.</p>
<p>9.2.7. Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартқа қызмет көрсету кезеңінде Банк Қарыз алушының немесе кепіл берушінің сұратуы бойынша (банктік құпияны жария етуге қатысты Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын сақтай отырып), сұрату алынған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде оған төмендегілер туралы мәліметтерді жазбаша түрде ұсынады:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Банкке төленген ақша сомасы;</li> <li>2) мерзімі өткен берешектің көлемі (бар болса);</li> <li>3) Кредит бойынша борыштың қалдығы;</li> <li>4) Кезекті төлемдердің көлемдері мен мерзімдері;</li> <li>5) кредиттеу лимиті (бар болса).</li> </ol>	<p>9.2.7. В период обслуживания Договора банковского займа и Договора предоставления кредита Банк по запросу Заемщика или залогодателя (с соблюдением требований законодательства Республики Казахстан к разглашению банковской тайны,) в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения запроса предоставляет ему в письменной форме сведения о (об):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) сумме денег, выплаченных Банку;</li> <li>2) размере просроченной задолженности (при наличии);</li> <li>3) остатке долга по Кредиту;</li> <li>4) размерах и сроках очередных платежей;</li> <li>5) лимите кредитования (при наличии).</li> </ol>
<p>9.2.8. Қарыз алушыны Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын жақсарту жағына қарай өзгерту туралы хабарлау.</p>	<p>9.2.8. Уведомить Заемщика об изменении условий Договора банковского займа и Договора предоставления кредита в сторону их улучшения.</p>
<p>9.3. Қарыз алушы құқылы: 9.3.1. Банктің алдын ала келісімі болған жағдайда Банктік қарыз шартының</p>	<p>9.3. Заемщик вправе: 9.3.1. Досрочно погашать Кредит на условиях Договора банковского займа и</p>



және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарында Кредитті мерзімінен бұрын өтеуге (Банкке Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартта анықталған тәртіпте және мөлшерде төлемдерді төлеумен).

9.3.2. Кредит және/немесе Сыйақыны төлеу күні демалыс немесе мейрам күндеріне келген жағдайда, Кредитті және/немесе Сыйақыны айып төлемі мен өзге айыппұл санкцияларын төлеусіз келесі күні төлеу қажет. Осы тармақшаның ережелері Қарыз алушы Кредитті және/ немесе Сыйақыны көрсетілген мерзімде төлеу міндеттемесін орындамаған жағдайға таралмайды. Бұл кезде Банк Қарыз алушы Кредитті және/немесе Сыйақыны өтеуді кешіктірген күнінен бастап Сыйақыны, айып төлемін және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін, соның ішінде демалыс күні үшін де есептеуге құқылы;

9.3.3. Өтініш бойынша 3 (үш) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде ақысыз айына бір реттен артық емес жазбаша түрде, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша борышты өтеу есебіне келіп түсетін кезекті ақшаның (Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, айып төлем, айыппұл, өсімпұл және төленуге тиіс өзге де сомаларға) бөлінуі туралы ақпарат алуға;

9.3.4. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша берілген ақшаны Банкке ішінара немесе толығымен мерзімінен бұрын қайтару туралы өтініш бойынша, ақысыз, 3 (үш) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде, мерзімі өтіп кеткен төлемдерді көрсетумен қатар, Кредит, Сыйақы, Комиссиялық сыйақы, айып төлем, айыппұл, өсімпұл және өзге де төленуге тиіс сомаларға бөліп көрсету арқылы қайтарылуға тиіс соманың көлемі туралы ақпарат алуға;

9.3.5. Кредитті нақты пайдаланған күн санына Кредит сомасына есептелген Сыйақыны төлеумен, мерзімінен бұрын өтеу үшін айып төлемді немесе айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеместен бір жылға дейінгі мерзімге берген Кредитті алған күннен бастап 6 (алты) ай өткеннен кейін, 1 (бір жылдан) астам мерзімге берген

Договоруо предоставлении кредита (с уплатой Банку платежей, в размере и порядке, определенных в Договоре банковского займа и Договорео предоставлении кредита) при наличии предварительного согласия Банка.

9.3.2. В случае, если дата погашения Кредита и/или Вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, произвести оплату Вознаграждения и/или Кредита в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки и иных видов штрафных санкций. Положение настоящего подпункта не применяется при не совершении Заемщиком погашения Кредита и/или Вознаграждения в указанный срок, при этом Банк вправе начислять Вознаграждение, неустойку и иные видов штрафных санкций начиная с даты просрочки Заемщиком погашения Кредита и/или Вознаграждения, в том числе и за выходной день;

9.3.3. По заявлению получить в срок не более 3 (трех) рабочих дней, безвозмездно, не чаще одного раза в месяц в письменной форме информацию о распределении (на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм) очередных поступающих денег в счет погашения долга по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита;

9.3.4. По заявлению о частичном или полном досрочном возврате Банку предоставленных по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита денег – безвозмездно в срок не более 3 (трех) рабочих дней получить в письменной форме сведения о размере причитающейся к возврату суммы с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, Комиссионного вознаграждения, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей;

9.3.5. Досрочно погасить Кредит частично или в полном объеме по истечении по истечении 6 (шести) месяцев

<p>Кредитті алған күннен бастап бір жыл өткеннен кейін Кредитті ішінара немесе толық көлемінде мерзімінен бұрын өтеуге. Бұл кезде осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты шеңберінде Кредитті мерзімінен бұрын өтеу ретінде Кредитті ұсыну туралы шартымен белгіленген мерзім ішінде Кредитті өтеу және Сыйақыны төлеу түсіндіріледі;</p> <p>9.3.6. Көрсетіліп жатқан қызметтерге қатысты дау туғызатын жағдайлар туындағанда, Банкке жазбаша түрде жүгінуге және Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы «Заңды және жеке тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» Заңында белгіленген мерзімде жауап алуға.</p> <p>9.3.7. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты талаптарының Қарыз алушы үшін жақсару жағына өзгеретіні туралы хабарламаны алған күннен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күн ішінде Банкке тиісті хабарламаны жолдай отырып, Банкпен ұсынылған жақсартатын шарттардан бас тартуға. Бұл ретте Банк Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты талаптарының жақсару жағына өзгерістерден бас тартуы туралы жазбаша хабарламасын Банктік қарыз шартының осы тармағында белгіленген бұндай бас тарту күнінен 10 (он) жұмыс күні өтісімен алмаған жағдайда, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын Тараптар өзгертілген деп таниды.</p>	<p>с даты получения Кредита, выданного на срок до одного года, по истечении одного года с даты получения Кредита, выданного на срок свыше 1 (одного) года, без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций за досрочное погашение с уплатой начисленного Вознаграждения на сумму Кредита, за фактическое количество дней пользования Кредитом. При этом в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита под досрочным погашением Кредита понимается погашение Кредита и уплата Вознаграждения в течение срока, установленного Договором о предоставлении кредита;</p> <p>9.3.6. Письменно обратиться в Банк при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам и получить ответ в сроки, установленные Законом Республики Казахстан от 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц».</p> <p>9.3.7. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты получения уведомления об изменении условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в сторону их улучшения для Заемщика, отказаться от предложенных Банком улучшающих условий путем направления в Банк соответствующего письменного уведомления. При этом, условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита будут признаны Сторонами измененными в случае не получения Банком письменного уведомления Заемщика об отказе от изменения условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в сторону их улучшения по истечении 10 (десять) рабочих дней с даты истечения срока такого отказа, установленного в настоящем пункте Договора банковского займа.</p>
<p>9.3.8. Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген тәртіпте Банктік қарыз шартынан және Кредитті ұсыну туралы шарттан туындайтын келіспеушіліктер туындаған жағдайда (ол бойынша міндеттемелерді ипотекамен</p>	<p>9.3.8. Обратиться к банковскому омбудсмену в случае возникновения разногласий, возникающих из Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита (в случае обеспечения обязательств по нему</p>

<p>камтамасыз еткен жағдайда) банктік омбудсменге жүгінуге (<i>ипотекалық қарыз бойынша</i>).</p> <p>9.3.9. Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша бір бірінің қаржылық міндеттемелерін орындауға құқылы (<i>Қосалқы қарыз алушы болған кезде көрсетіледі</i>).</p>	<p>ипотекой), в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан (<i>по ипотечному займу</i>).</p> <p>9.3.9. Заемщик и Созаемщик имеют право исполнять финансовые обязательства друг друга по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита (<i>при наличии Созаемщика</i>)</p>
<p>10.4. Қарыз алушы міндетті:</p> <p>10.4.1. Кредитті мақсатына сәйкес пайдалануға.</p> <p>10.4.2. Қарыз алушы мен өзге банктер (банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдар және өзге де кредиттік ұйымдар) арасында жасалған және болашақта жасалатын банктік шоттарының барлық Шарттарына Банктің орындалмаған (банктік шотта ақшаның жеткіліксіз болуынан) төлем талап-тапсырмаларын картотекаға қабылдау және бір жыл бойына сақтау туралы талапты енгізуге.</p>	<p>10.4. Заемщик обязуется:</p> <p>10.4.1. Использовать Кредит по целевому назначению.</p> <p>10.4.2. Включить во все заключенные Заемщиком с иными банками (организациями, осуществляющими отдельные виды банковских операций, и иными кредитными организациями) и заключаемые в будущем договоры банковского счета условие о принятии в картотеку и хранении в течение одного года неисполненных (из-за недостаточности денег на банковском счете) платежных требований Банка.</p>
<p>10.4.3. Банк белгілеген мерзімде:</p> <p>10.4.3.1. Қарыз алушы ұсынған Қамтамасыз етуді (Кепіл нысанын) тиісті түрде рәсімдеуге және/немесе Үшінші тұлғалар ұсынған Қамтамасыз етудің (Кепіл нысанының) тиісті түрде рәсімделуін қамтамасыз етуге (келесілерді қоса алғанда, алайда бұлармен шектелмей: Қамтамасыз ету туралы шарттың жасалуын және/немесе тіркелуін/қайта тіркелуін қамтамасыз ету және/немесе тіркеу/қайта тіркеуін жүргізу бойынша шығындарды төлеу, кепіл немесе кепілдік ұсыну, Қамтамасыз етуді (кепіл нысанын) сақтандыру);</p>	<p>10.4.3. В указанный Банком срок:</p> <p>10.4.3.1. надлежащим образом оформить Обеспечение (предмет залога), предоставляемое Заемщиком, и/или обеспечить надлежащее оформление Обеспечения (предмет залога), предоставляемого Третьими лицами (включая, но, не ограничиваясь, случаи: обеспечения заключения и/или регистрации/перерегистрации и/или оплаты расходов по проведению регистрации/перерегистрации Договора об Обеспечении, предоставления гарантии или поручительства, страхования Обеспечения (предмета залога));</p>
<p>10.4.3.2. Қамтамасыз етудің (Кепіл нысанының) жоғалуы, зақымдалуы немесе жойылу жағдайында, оның құнының төмендеуі және/немесе кепілдік қолданысының немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банкті толығымен қанағаттандыратын міндеттемелерді Қарыз алушының тиісті деңгейде орындауын қамтамасыз ететін өзге де міндеттемелерді тоқтатуы жағдайында, сондай-ақ Банктің Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша пруденциалды</p>	<p>10.4.3.2. предоставить удовлетворяющее Банк дополнительное Обеспечение в случае утраты, повреждения Обеспечения (предмета залога), снижения его стоимости и/или прекращения действия гарантии либо иного обязательства, обеспечивающего надлежащее исполнение Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, полностью удовлетворяющие Банк, а также в случае нарушения Заемщиком обязательств по Договору</p>

<p>нормативтерді сақтауын қамтамасыз ететін міндеттемелерді Қарыз алушы бұзған жағдайларда, Банкті қанағаттандыратын қосымша Қамтамасыз етуді ұсынуға;</p>	<p>банковского займа и Договоруо предоставлении кредита, в том числе, обеспечивающих соблюдение Банком пруденциальных нормативов;</p>
<p>10.4.3.3. Банктің Кредит сомасын Банк көрсеткен мөлшерге дейін өтеу бойынша талабын орындауға;</p>	<p>10.4.3.3. исполнить требования Банка по погашению суммы Кредита до размера, указанного Банком;</p>
<p>10.4.3.4. Кредитті ұсыну туралы шарты жасалғаннан кейін Банкте мыналар туралы ақпарат пайда болған жағдайда, Банкпен ерекше қатынаспен байланыста болған тұлғалармен мәміле жасалғанда ұсынылатын, уәкілетті органның нормативтік құқықтық актілерімен белгіленген талаптарды Банктің орындауын Қамтамасыз етуге қажетті әрекеттер жасауға:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Қарыз алушы Банкпен ерекше қатынастармен байланыста және/немесе,</li> <li>- Қарыз алушы тәуекел мөлшері Банкпен ерекше қатынас арқылы байланыста емес бір Қарыз алушыға есептелетін Банктің Қарыз алушылар тобымен байланыста болса және/немесе,</li> <li>- Қарыз алушы тәуекел мөлшері Банкпен ерекше қатынас арқылы байланыста болған бір Қарыз алушыға есептелетін Банктің Қарыз алушылар тобымен байланыста болса;</li> </ul> <p>10.4.3.5. Банктің Қамтамасыз етудің құжаттары бойынша және нақты болуын, мөлшерін, жағдайын және сақталу шарттарын тексеру құқығын қамтамасыз етуге.</p>	<p>10.4.3.4. совершить действия, необходимые для обеспечения выполнения Банком требований установленных нормативными правовыми актами уполномоченного органа, предъявляемых при совершении сделок с лицами, связанными с Банком особыми отношениями, в случае если после заключения Договора о предоставлении кредита у Банка появится информация о том, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Заемщик связан с Банком особыми отношениями, и/или,</li> <li>- Заемщик связан с группой заемщиков Банка, размер риска на которых рассчитывается как на одного заемщика, не связанного с Банком особыми отношениями, и/или,</li> </ul> <p>Заемщик связан с группой заемщиков Банка, размер риска на которых рассчитывается как на одного заемщика, связанного с Банком особыми отношениями;</p> <p>10.4.3.5. обеспечить право Банка осуществлять проверку по документам и фактически наличия, размера, состояния и условий хранения Обеспечения.</p>
<p>10.4.4. Банктің жазбаша келісімімен жүргізілсін: кәсіпкерлік қызметті өз еркімен тоқтату, жеке кәсіпкер ретінде мемлекеттік тіркеу туралы құжаттарына өзгертулер енгізу, арнаулы салық тәртібін өзгерту, үшінші тұлғамен кепіл шартын, қарыз (кредит алу және үшінші тұлғаларға кредит беру) шартын жасау, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерін орындауға кедергі болуы мүмкін өзге де ақшалай міндеттемелерді беру шартын жасау; үшінші тұлғаның пайдасына кепілдікті, кепілгерлікті ұсыну; мүлікке, ерекше құқықтарға, келешектегі кірістерге ауыртпалық арту және/немесе иеліктен шығару, сондай-ақ 1 000 000 (бір миллион)</p>	<p>10.4.4. Производить с письменного согласия Банка: добровольное прекращение предпринимательской деятельности, внесение изменений в документы о государственной регистрации в качестве индивидуального предпринимателя, изменение специального налогового режима, заключение с третьим лицом договора залога, договора займа (получение кредитов и выдачу кредитов третьим лицам), выдачу иных денежных обязательств, которые могут воспрепятствовать исполнению Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договоруо предоставлении кредита; предоставление в</p>

<p>теңгеден астам сомаға мүлікті, немесе заңды тұлғалардың жарғылық капиталындағы акциялар мен үлестерін сатып алу; үшінші тұлғаның алдындағы қандай болмасын міндеттемені қайта құрылымдау немесе үшінші тұлғаның алындағы міндеттемені мерзімінен бұрын орындау.</p>	<p>пользу третьего лица гарантии, поручительства; обременение и/или отчуждение имущества, исключительных прав, будущих доходов, а также приобретение имущества на сумму свыше 1 000 000 (одного миллиона) тенге, акций или доли в уставном капитале юридического лица; осуществление реструктуризации какого-либо обязательства перед третьим лицом или досрочное выполнение обязательства перед третьим лицом.</p>
<p>10.4.5. Банкті кідірмей (белгілі болған немесе белгілі болуы керек күннен бастап екі жұмыс күнінен кешіктірмей) жазбаша түрде келесілер туралы хабардар етуге: 10.4.5.1. қаржылық жағдайы және өзге өзге де мәліметтер туралы, сондай-ақ Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін, сондай-ақ Қарыз алушының және/немесе Қамтамасыз етуді (Кепіл нысанын) ұсынған Үшінші тұлғалардың Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша міндеттемелерін тиісті деңгейде орындауына жағымсыз ықпал етуі мүмкін міндеттемелер туралы, соның ішінде Қамтамасыз етуді мемлекеттік мұқтаж үшін ықтимал алып қою (сатып алу) туралы;</p>	<p>10.4.5. Незамедлительно (не позднее двух рабочих дней с даты, когда стало известно или должно было стать известным) извещать Банк в письменном виде: 10.4.5.1. о финансовом положении и иных сведениях, а также об обстоятельствах, способных негативным образом повлиять на надлежащее исполнение Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, а также Заемщиком и/или Третьими лицами, предоставившими Обеспечение (предмет залога), обязательств по Договору об Обеспечении, в т.ч. о предполагаемом изъятии (выкупе) Обеспечения для государственных нужд;</p>
<p>10.4.5.2. Қарыз алушының және/немесе Қамтамасыз етуді (Кепіл нысанын) ұсынған Үшінші тұлғалардың кәсіпкерлік қызметін ықтимал (соның ішінде мәжбүрлеп) жоюы, таратылуы немесе қайта құрылуы туралы;</p>	<p>10.4.5.2. предполагаемом (в том числе принудительном) прекращении предпринимательской деятельности, ликвидации или реорганизации Заемщика и/или Третьих лиц, предоставивших Обеспечение (предмет залога);</p>
<p>10.4.5.3. Қарыз алушының мүлкіне және/немесе оның кез келген банктегі (банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардағы және басқа да кредиттік ұйымдардағы) банктік шоттарына тыйым салу туралы;</p>	<p>10.4.5.3. о наложении арестов на имущество Заемщика и/или его банковские счета в любых банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях);</p>
<p>10.4.5.4. Қарыз алушының қатысуымен болатын мемлекеттік, арбитражды, аралық соттардағы қараулары туралы;</p>	<p>10.4.5.4. о разбирательствах в государственных, арбитражных, третейских судах с участием Заемщика;</p>
<p>10.4.5.5. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарттың дұрыстығын белгілі бір тұлғаның жоққа шығаруы туралы;</p>	<p>10.4.5.5. об оспаривании кем-либо действительности Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и/или Договора об Обеспечении;</p>

<p>10.4.5.6. Қамтамасыз етудің құрамындағы кез келген өзгеріс туралы, Қамтамасыз етудің нашарлауы немесе нашарлау қаупінің төнуі туралы;</p>	<p>10.4.5.6. о любом изменении в составе Обеспечения, ухудшении или возникновении угрозы ухудшения Обеспечения;</p>
<p>10.4.5.7. Қазақстан Республикасының аумағындағы және одан тыс жерлердегі банктерде (банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және басқа да кредиттік ұйымдарда) Қарыз алушының банктік шоттар ашуы туралы (осындай шоттың нөмірін, банктің атауын, сондай-ақ олардың алдындағы Қарыз алушының қарыздарының болуы және мөлшері туралы мәліметпен бірге);</p>	<p>10.4.5.7. об открытии Заемщиком банковских счетов в банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами (с сообщением номера такого счета, наименования банка, а также сведений о наличии и размере задолженности Заемщика перед ними).</p>
<p>10.4.5.8. Кредиттің және/немесе оның бөлігінің сомасын пайдаланудан бас тарту, сондай-ақ Ағымдағы шот бойынша орташа айлық айналымдарды Қарыз алушының төмендетуі туралы.</p>	<p>10.4.5.8. об отказе от использования суммы Кредита и/или его части, а также снижении Заемщиком среднемесячных оборотов по Текущему счету.</p>
<p>10.4.6. Туындаған қаржылық тұрақсыздық немесе Қарыз алушының қаржылық тұрақсыздығын туындатуға қабілетті кез келген қауіп төнген жағдайда, Банкке Кредиттің, Сыйақының және/немесе Комиссиялық сыйақының сомасын және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша басқа да берешекті толық көлемде қайтаруға.</p>	<p>10.4.6. В случае возникшей финансовой неустойчивости или о любой опасности, способной повлечь финансовую неустойчивость Заемщика, возратить Банку сумму Кредита, Вознаграждение и/или Комиссионное вознаграждение и иную задолженность по Договору банковского займа и Договору предоставлении кредита в полном объеме.</p>
<p>10.4.7. Құрылтайшы құжаттардағы деректер, пошталық заңды мекенжай, басшылар және басқа да деректер өзгерген жағдайда, Қарыз алушы 1 (бір) жұмыс күні ішінде жаңа құжаттарды ұсына отырып, ол туралы Банкті жазбаша түрде хабардар етуге тиіс.</p>	<p>10.4.7. В случае изменения данных, содержащихся в учредительных документах, почтового адреса, изменения руководителей и иных данных Заемщик должен в течение 2 (двух) рабочих дней письменно известить об этом Банк, с предоставлением новых документов.</p>
<p>10.4.8. Кредитті ұсыну туралы шартына қол қойылған күні бар болған және болашақта Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет ету кезеңінде туындауы мүмкін барлық өзге қаржылық міндеттемелерге қатысты бірінші кезекті тәртіпте Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша қаржылық міндеттемелерді орындауға.</p>	<p>10.4.8. Исполнять финансовые обязательства по Договору банковского займа и Договору предоставлении кредита в первоочередном порядке по отношению ко всем другим финансовым обязательствам, как существующим на дату подписания Договора о предоставлении кредита, так и могущим возникнуть в будущем, в период срока действия Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита.</p>
<p>10.4.9. Банк белгілеген тарифке сәйкес, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша жүзеге асырылатын</p>	<p>10.4.9. Производить оплату услуг (Комиссионные вознаграждения) и расходов Банка, осуществляемых по Договору банковского займа и Договору</p>

<p>Банк қызметін (Комиссиялық сыйақыларын) және шығындарын төлеуге, сондай-ақ үшінші тұлғалардың қызметін төлеуді (оның ішінде Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерді орындамау және/немесе тиісті деңгейде орындамау жағдайында аудит жүргізу бойынша), сондай-ақ Банк талабын алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша Қарыз алушыдан берешекті өндіріп алу үдерісінде Банкте туындаған кез келген өзге шығындарды төлеуді жүргізуге.</p>	<p>предоставлении кредита и Договору об Обеспечении, согласно установленным тарифам Банка, а также оплату услуг третьих лиц (в том числе по проведению аудита в случае невыполнения и/или ненадлежащего выполнения Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита), а также любые другие убытки, возникшие у Банка в процессе взыскания с Заемщика задолженности по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита и Договору об Обеспечении в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения требования Банка.</p>
<p>10.4.10. Келесілерге байланысты, (растайтын құжаттарының көшірмелері қоса берілген) Банк талабын алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде, Банк қызметкерлерінің Қамтамасыз ету (Кепіл нысаны) және/немесе Қарыз алушының, кепіл берушінің, өзге де үшінші тұлғалардың (Қамтамасыз етуді бағалауды жүзеге асыратындарды қоса алғанда) орналасқан жеріне шығуымен байланысты шығындар сомасын Банкке өтеуге:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Қамтамасыз етуді тексеру және/немесе бағалау;</li> <li>• Қамтамасыз ету туралы шарт және/немесе олардың қосымша келісімдерін жасау және/немесе тіркеу;</li> <li>• жобаның мониторингі;</li> <li>• Қамтамасыз етудің мониторингі;</li> </ul> <p>Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарттардың кез келгені бойынша міндеттемелерді бұзу қаупінің төнуі.</p>	<p>10.4.10. Возмещать Банку в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения требования Банка (с приложенными копиями подтверждающих документов) суммы расходов, связанных с выездом работников Банка к месту нахождения Обеспечения (предмета залога), и/или Заемщика, залогодателя, иных третьих лиц (включая осуществляющих оценку Обеспечения), в связи с:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• осмотром и/или оценкой Обеспечения;</li> <li>• заключением и/или регистрацией Договоров об Обеспечении и/или дополнительных соглашений к ним;</li> <li>• мониторингом проекта;</li> <li>• мониторингом Обеспечения;</li> <li>• возникновением угрозы нарушения обязательств по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита и/или любому из Договоров об Обеспечении.</li> </ul>
<p>10.4.11. Кредит беру Банктің Кредит сомасын өзге банктегі шотына аударуы арқылы жүзеге асырылатын болса, Кредит сомасын аудару операциясы бойынша Банк қызметінің құнын Банктің қолданыстағы тарифіне сәйкес төлеуге.</p>	<p>10.4.11. Оплатить стоимость услуг Банка по совершению операции по переводу суммы Кредита согласно действующим тарифам Банка в случае, если предоставление Кредита осуществляется путем перевода Банком его суммы на счет в другом банке.</p>
<p>10.4.13. Осы Шартпен белгіленген жағдайларда және тәртіпке сәйкес, Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша</p>	<p>10.4.13. Заемщик согласен в случаях и в соответствии с порядком, установленным Договором, на изъятие Банком любых сумм, подлежащих оплате Заемщиком по Договору банковского</p>

<p>Қарыз алушы төлеуге тиіс кез келген соманы, соның ішінде мерзімінен бұрын Қарыз алушының Қазақстан Республикасының аумағындағы және одан тыс жерлердегі кез келген банктегі және банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардағы, өзге де қаржы ұйымдарындағы кез келген банктік шотынан акцептісіз және даусыз тәртіпте Банктің алып қоюына келісімін береді.</p> <p>10.4.14. Банктің сұратуы бойынша қажетті ақпарат пен құжаттарды Банк белгілеген мерзімде ұсынуға; бұл ретте Қарыз алушы осындай ақпарат пен құжаттардың дұрыстығына жауап береді.</p> <p>10.4.15. Банк Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен көзделген негіздемелер бойынша Кредиттің барлық қалған сомасын және есептелген Сыйақыны мерзімінен бұрын қайтару туралы талап қойған жағдайда Қарыз алушы Банктің осындай талабын алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей (Банкпен өзге мерзім көрсетілмесе) құрамына Кредит сомасы бойынша берешек, тиесілі Сыйақы, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын орындамау немесе тиіссіз орындау үшін айып төлем, комиссиялық сыйақылар және Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен көзделген Қарыз алушыдан тиесілі өзге сомалар кіретін берешектің қалған бөлігін қайтаруға міндетті;</p> <p>10.4.16. Банк талабында көрсетілген мерзімде Кредит сомасын, тиесілі Сыйақыны, осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын орындамағаны немесе тиіссіз орындағаны үшін айып төлемді, комиссиялық сыйақыларды және осы Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен қарастырылған Қарыз алушыдан алынуы тиіс сомаларды төлеу бойынша мерзімі өтіп кеткен берешекті өтеуге.</p> <p>10.4.17. Қазақстан Республикасының денсаулық сақтау, еңбек қауіпсіздігі және еңбекті қорғау туралы заңын, сонымен қатар қоршаған ортаны қорғау туралы заңдарын сақтауға;</p>	<p>займа и Договоруо предоставлении кредита и/ или Договору об обеспечении, в том числе досрочно, в беспорном порядке с любого банковского счета Заемщика в любом банке, организации, осуществляющей отдельные виды банковских операций, иной кредитной организации на территории Республики Казахстан, и за ее пределами.</p> <p>10.4.14. Предоставлять по запросу Банка необходимую информацию и документы в указанный Банком срок, при этом Заемщик отвечает за достоверность такой информации и документов.</p> <p>10.4.15. В случае предъявления Банком требования по досрочному возврату в полном объеме всей оставшейся суммы Кредита и уплаты начисленного Вознаграждения, по основаниям, предусмотренным Договором банковского займа и Договоромо предоставлении кредита, Заемщик обязан не позднее 3 (трех) рабочих дней, с даты предъявления такого требования Банка (если иной срок не указан Банком), вернуть оставшуюся часть задолженности, включающую в себя: задолженность по сумме Кредита, причитающееся Вознаграждение, неустойку за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита, комиссионные вознаграждения и другие причитающиеся с Заемщика суммы, предусмотренные Договором банковского займа и Договоромо предоставлении кредита.</p> <p>10.4.16. В срок, указанный в требовании Банка, погасить имеющуюся просроченную задолженность по оплате суммы Кредита, причитающегося Вознаграждения, неустойки за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита, комиссионные вознаграждения и другие, причитающиеся с Заемщика суммы, предусмотренные Договором банковского займа и Договоромо предоставлении кредита.</p> <p>10.4.17. Соблюдать</p>
---	--



<p>10.4.18. Банктің жазбаша түрде алғашқы талап етуімен, Қамтамасыз етуді қайта бағалаудың Банк белгілеген мерзімде өткізілуін қамтамасыз етуге;</p> <p>10.4.19. Банк алдында мерзімі өтіп кеткен берешек болған жағдайда, Банктің алғашқы талап етуімен 3 (үш) жұмыс күні ішінде үшінші тұлғалардың Қарыз алушы алдындағы міндеттемелері бойынша (дебиторлық берешекті) талап ету құқығын Банкке беруге.</p>	<p>законодательство Республики Казахстан о здравоохранении, безопасности и охране труда, а также об охране окружающей среды.</p> <p>10.4.18. По первому письменному требованию Банка обеспечить проведение переоценки Обеспечения в срок, указанный Банком.</p> <p>10.4.19. В случае наличия просроченной задолженности перед Банком по первому требованию Банка в течение 3 (трех) рабочих дней переуступить Банку права требования по обязательствам третьих лиц перед Заемщиком (дебиторскую задолженность).</p>
<p>10.4.20. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты, Қамтамасыз ету туралы шарттар және Банктің Қарыз алушыға талабын қамтамасыз ететін өзге де шарттардың талаптарын, сонымен қатар кепілдікке қойылған мүлікке (Қамтамасыз етуге) иелік ету ережелерін, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен кейінгі кепілдік туралы қарастырылған ережелерді сақтауға.</p>	<p>10.4.20. Соблюдать условия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, Договоров об Обеспечении и иных договоров, обеспечивающих требования Банка к Заемщику, а также правила распоряжения заложенным имуществом (Обеспечением), правила о последующем залоге, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>10.4.21. Қамтамасыз етудің жай-күйін тексерулері үшін Банктің қызметкерлеріне және/немесе өкілдеріне рұқсат беруге, мониторинг өткізу кезінде көмек беруге.</p>	<p>10.4.21. Допускать работников и/или представителей Банка для проверки состояния и сохранности Обеспечения, оказывать содействие при проведении мониторинга.</p>
<p>10.4.22. Кредитті өтеу үшін Ағымдағы шотта ақшаның болуын уақытылы қамтамасыз ету.</p>	<p>10.4.22. Своевременно обеспечить наличие денег на Текущем счете для погашения Кредита.</p>
<p>10.4.23. Овердрафт Лимиті мерзімі аралығында Өтеу кестесіне және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес белгіленген Кредитті және Сыйақыны өтеуге жарна сомасынан кем емес мөлшерінде Өтеу кестесі бойынша берешектің жоспарлы өтеу күндерінің бәрінде Ағымдағы шотта ақша сомасының болуын қамтамасыз етуге.</p>	<p>10.4.23. В течение срока Лимита Овердрафта обеспечивать наличие на Текущем счете во все даты планового погашения задолженности по Графику погашения суммы денег в размере, не менее суммы взноса на погашение Кредита и Вознаграждения определенного в соответствии с условиями Договора о предоставлении кредита.</p>
<p>10.4.24. Банктің Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес орындалған талаптарын Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушыдан бірге, солай әрқайсысынан жекелей, толықтай, сондай-ақ жекелей орындауға (<i>Қосалқы қарыз алушы болған кезде көрсетіледі</i>).</p>	<p>10.4.24. Исполнять требования Банка, выполненные в соответствии с условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, как совместно (солидарно) за Заемщика и Созаемщика, так и в отдельности, причем как полностью, так и в части. (<i>при наличии Созаемщика</i>)</p>
<p>10.4.25. Қарыз алушы және Қосалқы</p>	<p>10.4.25. Заемщик и Созаемщик</p>

<p>қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша ақшалай міндеттемелерді юр бірі үшін орындауға міндетті (<i>Қосалқы қарыз алушы болған кезде көрсетіледі</i>).</p>	<p>обязаны исполнять друг за друга денежные обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита. (<i>при наличии Созаемщика</i>)</p>
<p><b>11. Банкке қойылатын шектеулер</b></p>	<p><b>11. Ограничения для Банка</b></p>
<p>11.1. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарымен Банкке мыналар бойынша тыйым салынады:</p> <p>11.1.1. біржақты тәртіпте Қарыз алушымен Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күніне белгіленген тарифтердің, комиссиялық сыйақылардың және Кредитке қызмет көрсету бойынша өзге де шығыстардың мөлшерлері мен есеп айырысу тәртібін көбею жағына өзгерту;</p> <p>11.1.2. біржақты тәртіпте Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты шеңберінде комиссиялық сыйақылардың жаңа түрлерін енгізу;</p> <p>11.1.3. егер Кредитті ұсыну шарттарымен сақтандыру шартын жасау туралы талаптар қарастырылса, Қарыз алушыны, кепіл берушіні сақтандыру ұйымын және (немесе) бағалаушыны таңдауда шектеуге және (немесе) Қамтамасыз етудің нарықтық құнын белгілеу мақсатында бағалау жүргізуге, сондай-ақ Қарыз алушыға өз өмірі мен денсаулығын сақтандыруға міндет жүктеуге;</p> <p>11.1.4. біржақты тәртіпте мына жағдайларды қоспағанда, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты шеңберінде Кредитті беруді тоқтата тұруға:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Банкте Кредитті беруді жүзеге асырмау құқығы туындайтын Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен қарастырылған жағдайларда;</li> <li>- Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк алдындағы міндеттемелерін бұзған жағдайларда;</li> <li>- Қазақстан Республикасының нормативтік құқықтық актілердің талаптарына сәйкес Банк жүргізетін мониторингтің қорытындысы бойынша анықталған, Қарыз алушының қаржылық жағдайы нашарлаған жағдайларда;</li> <li>- Қазақстан Республикасының заңнамалық талаптарының Банктің Банктік</li> </ul>	<p>11.1. Требованиями действующего законодательства Республики Казахстан Банку установлен запрет:</p> <p>11.1.1. в одностороннем порядке изменять в сторону увеличения, установленные на дату заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита с Заемщиком размеры и порядок расчета тарифов, комиссионных вознаграждений и других расходов по обслуживанию Кредита;</p> <p>11.1.2. в одностороннем порядке вводить новые виды комиссионных вознаграждений в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;</p> <p>11.1.3. ограничивать Заемщика, залогодателя в выборе страховой организации и (или) оценщика, если условиями о предоставлении Кредита предусмотрены требования о заключении договоров страхования и (или) на проведение оценки в целях определения рыночной стоимости Обеспечения, а также возлагать на Заемщика обязанность страховать свою жизнь и здоровье;</p> <p>11.1.4. в одностороннем порядке приостанавливать выдачу Кредита в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, за исключением случаев:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- предусмотренных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, при которых у Банка возникает право не осуществлять предоставление Кредита;</li> <li>- нарушения Заемщиком своих обязательств перед Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</li> <li>- ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком в соответствии с требованиями нормативных правовых актов Республики</li> </ul>

<p>қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын тиісті орындауына әсер ететіндей өзгеруі жағдайларында;</p> <p>11.1.5. Бір жылға дейінгі мерзімге берген Кредитті алған күннен бастап 6 (алты) ай өткенге дейін, 1 (бір жылдан) астам мерзімге берген Кредитті алған күннен бастап бір жыл өткенге жылға дейін Кредит сомасын жартылай мерзімінен бұрын өтеуді немесе толық мерзімінен бұрын өтеуді қоспағанда, Кредитті (оның бөлігін) мерзімінен бұрын өтеу үшін айып төлемді (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) немесе айыппұл санкцияларының өзге де түрлерін өндіріп алуға. Бұл кезде Банктің Кредитті (оның бөлігін) мерзімінен бұрын өтеу үшін айып төлемді (айыппұл, өсімпұл) және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін өндіруі Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген шектеулерді сақтаумен Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген шарттарда және тәртіпте жүзеге асырылады;</p> <p>11.1.6. егер Кредитті және/немесе Сыйақыны өтеу күні демалыс немесе мерекелік күнге келсе және Сыйақыны және/немесе Кредитті төлеу одан кейінгі жұмыс күні жүргізілген жағдайда, айып төлемді (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) немесе айыппұл санкцияларының өзге де түрлерін өндіріп алуға.</p>	<p>Казахстан;</p> <p>- изменения требований законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;</p> <p>11.1.5. взимать неустойку (штрафы, пени) или иные виды штрафных санкций за досрочное погашение Кредита (его части), за исключением случаев частичного досрочного погашения или полного досрочного погашения суммы Кредита 6 (шести) месяцев с даты получения Кредита, выданного на срок до одного года, до одного года с даты получения Кредита, выданного на срок свыше 1 (одного) года. При этом взимание Банком неустойки (штрафов, пени) и иных видов штрафных санкций за досрочное погашение Кредита (его части), осуществляется на условиях и в порядке, установленных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, с соблюдением ограничений, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>11.1.6. взимать неустойку (штрафы, пени) или иные виды штрафных санкций в случае, если дата погашения Кредита и/или Вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, и уплата Вознаграждения и/или Кредита производится в следующий за ним рабочий день</p>
<p><b>12. Есеп айырысу тәртібі</b></p>	<p><b>12. Порядок расчетов</b></p>
<p>12.1. Кредит беру күні болып ақшаны Қарыз алушының Банкте ашылған ағымдағы шотына аудару күні табылады</p> <p><i>(қосалқы қарыз алушы болған жағдайда қосымша көрсетіледі:</i></p> <p><i>Осы арқылы Қосалқы қарыз алушы осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Кредитті ұсыну ақшаны Қарыз алушының Банкте ашылған ағымдағы шотына аудару арқылы жүзеге асырылатындығына өз келісімін береді. Қарыз алушыға Кредитті ұсыну кезінде Банк Қосалқы қарыз алушыдан осындай Кредитті беруге келісімді,</i></p>	<p>12.1. Датой предоставления Кредита является дата зачисления денег на Текущий счет Заемщика, открытый в Банке.</p> <p><i>(при наличии созаемщика :</i></p> <p><i>Созаемщик дает свое согласие на то, что предоставление Кредита по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита осуществляется путем зачисления денег на текущий счет Заемщика открытый в Банке. При предоставлении Кредита Заемщику Банк не обязан получать или проверять согласование, дополнительное одобрение</i></p>

<p>қосымша мақұлдауды алуға немесе тексеруге міндетті емес. Қарыз алушының Банкке Кредит ұсыну туралы жүгінгенін, ал Қосалқы қарыз алушының Банк алдында Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелері бойынша ортақ міндеттеме алатындығын назарға ала отырып, Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелері ортақ міндеттемелер болып табылады).</p> <p>12.2. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк пайдасына болатын барлық төлемдерді Қарыз алушы, Банк өзіне Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша оған тиесілі соманы толық көлемінде алатындай жолмен, кейіннен одан Қарыз алушы уақытылы төлемеген салықтарды, алымдарды, баж төлемдерін, Комиссиялық сыйақыларды және өзге де шегерулерді ұстап қалусыз жүзеге асыруға тиісті.</p>	<p>выдачи такого Кредита от Созаемщика. Принимая во внимание, что Заемщик обратился в Банк с просьбой о предоставлении Кредита, а Созаемщик принимает солидарную обязанность перед Банком по обязательствам Заемщика по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита, обязательства Заемщика и Созаемщика по Договору банковского займа и Договорао предоставлении кредита являются солидарными обязательствами.)</p> <p>12.2. Все платежи в пользу Банка по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита должны быть осуществлены Заемщиком таким образом, чтобы Банк получил причитающуюся ему по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита сумму в полном объеме, без вычета из нее впоследствии налогов, сборов, пошлин, Комиссионных вознаграждений и иных удержаний, своевременно не оплаченных Заемщиком.</p>
<p>12.3. Қарыз алушымен Келісім және/немесе Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша төленуге тиіс барлық төлемдерді кез-келген валютада акцептісіз және даусыз тәртіпте алу (шығынға жазу) жүзеге асырылады:</p> <p>а) Банктің бұйрығы негізінде және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен және/немесе Банктің ішкі құжаттарымен қарастырылған өзге де құжаттардың негізінде Қарыз алушының Банктегі кез келген банктік шоттарын тікелей дебеттеу арқылы және/немесе Қарыз алушының қосымша келісімінсіз Қарыз алушының Банктегі кез келген банктік шотынан шығынға жазу арқылы, және/немесе</p> <p>б) Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс аумақтардағы Банкте және/немесе өзге де кез-келген банктерде (банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) ашылған Қарыз алушының банктік шоттарына акцептісіз тәртіпте орындалатын төлем талап-тапсырмаларды немесе ақшаны</p>	<p>12.3. Изъятие (списание) в беспорядном порядке в любой валюте всех сумм, подлежащих оплате Заемщиком по Соглашению и/или Договору банковского займа и Договору предоставлении кредита, осуществляется:</p> <p>а) путем прямого дебетования любых банковских счетов Заемщика в Банке и/или списания, без дополнительного согласия Заемщика, с любых банковских счетов Заемщика в Банке - на основании распоряжений Банка и/или других документов, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан и/или внутренними документами Банка, и/или</p> <p>б) путем предъявления к любым банковским счетам Заемщика, открытым в Банке и/или любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами, исполняемых платежных требований или иных документов,</p>

акцептісіз және/немесе даусыз алу (шығынға жазу) үшін қажетті өзге де құжаттарын беру арқылы.

Қарыз алушының банктік шотындағы қаражат жеткілікті болған жағдайда, Банктің төлемдік құжаты (с.і. төлем талап-тапсырмасы) сонда белгіленген сома бойынша орындалуы тиіс, ал Банктің төлем құжатында белгіленген барлық соманы толығымен алу (есептеп шығарып алу) үшін (қаражат жеткіліксіз болған жағдайда) Банктің төлемдік құжаты Қарыз алушының банктік шотының картотекасында сақталады.

Төлем қаражаты өзге (Кредит валютасынан өзге) валютада акцептісіз алынған жағдайда, алынған ақшаны Кредит валютасына сәйкес айырбастауы немесе валюталық заңнама талаптарына сәйкес теңгеге айырбастау айырбасталатын ақша сомасынан айырбастауды орындағаны үшін алынатын Банктің орнатқан тарифі бойынша Комиссиялық сыйақыны өндіріп алумен – Банктің өз таңдауы бойынша, яғни алынған сома валютасының немесе Кредит валютасының Банкпен орнатылған сатып алу немесе сату бағамы бойынша және/немесе Банкпен орнатылған Кредит валютасына алынған сома валютасы бойынша жүзеге асырылады.

Банктік қарыз шартының осы бабында көрсетілгендер, ал Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты осы Банктік қарыз шартының оның осы тармағында анықталған мақсаттарда және талаптарында бағам бойынша Қарыз алушының шетел валютасын сатып алуға немесе сатуға (ақшаны конвертациялауға) алдын ала келісімін қамтитын өтінім (-дер) өкім (-дер) сияқты, Қарыз алушының Банктің тиісті комиссиялық сыйақысын Банктің Тарифтеріне сәйкес төлеумен, Банкте ашылған тиісті банктік шоттардан акцептісіз тәртіпте не болмаса тікелей дебеттеу жолымен Банктің ақшаны қолданудан алуына, Банктік қарыз шартының осы бабында көрсетілген тиісті ақша сомасын конвертация жасауға, және оларды төлем құжатына және (немесе) Банктің өкіміне сәйкес Банктің пайдасына аударуға, сондай-ақ Банктің көрсетілген амалдарды жүзеге асыру үшін жеткілікті негіз әрі құжат болып

необходимых для осуществления беспорного изъятия (списания) денег.

При достаточности денег на банковском счете Заемщика платежный документ Банка (в т.ч. платежное требование) должен быть исполнен на сумму денег, указанную в нем, а для изъятия (списания) всей суммы денег, указанной в платежном документе Банка (в случае недостаточности денег) храниться в картотеке к банковскому счету Заемщика.

В случае изъятия денег в иной (чем валюта Кредита) валюте, конвертирование изъятых денег в валюту Кредита или в тенге в соответствии с требованиями валютного законодательства производится – по выбору Банка - по установленному Банком курсу продажи или покупки изъятых валюты или валюты Кредита и/или по устанавливаемому Банком курсу изъятых валюты к валюте Кредита, с взиманием из конвертируемых денег сумм Комиссионного вознаграждения за проведение конвертации, установленной тарифами Банка.

Указанное в настоящем положении Договора банковского займа является согласием Заемщика на изъятие Банком денег с соответствующих банковских счетов, открытых в Банке, в беспорном порядке либо путем прямого дебетования, на осуществление конвертации соответствующих сумм денег, указанных в настоящем положении Договора банковского займа, и их перечисление в пользу Банка согласно платежному документу и (или) распоряжению Банка, с оплатой соответствующего комиссионного вознаграждения Банка согласно Тарифам Банка, а Договор банковского займа/ Договора предоставления кредита также - как заявка (-и) (распоряжение (-я)) Заемщика на покупку или продажу иностранной валюты (на осуществление конвертации денег), содержащей (-ие) предварительное его согласие на покупку или продажу иностранной валюты (на осуществление конвертации денег) по курсу, в целях и на условиях, определенных в настоящем пункте Договора банковского займа, а также

<p>келетіндігі туралы Қарыз алушының келісімі болып табылады.</p>	<p>основанием и документом, достаточным для осуществления Банком указанного.</p>
<p>12.4. Сыйақы (мүдде) сомасы Қарыз алушының Овердрафтты пайдаланған нақты күнтізбелік күндер (365/366) үшін жылына шаққанда нақты күндер есебінен өтелмеген берешек сомасына (Негізгі борыш сомасына) есептеліп алынады. Бұл ретте Овердрафтты қолданудың бірінші және соңғы күні 1 (бір) күн болып қабылданады.</p> <p>12.5. Сыйақыны есептеу Кредит ұсынылған күннен бастап Кредит бойынша берешектің бүкіл сомасын толық өтеген күнге дейін жүреді.</p>	<p>12.4. Сумма Вознаграждения (интереса) начисляется на сумму непогашенной задолженности (сумму Основного долга) из расчета фактических дней в году (365/366) за фактическое количество календарных дней использования Заемщиком Овердрафта. При этом первый день и последний день пользования Овердрафтом принимается за 1 (один) день.</p> <p>12.5. Начисление Вознаграждения начинается с даты предоставления Кредита до даты полного погашения всей суммы задолженности по Кредиту.</p>
<p><b>13. Күпиялылық, банктік күпия</b></p>	<p><b>13. Конфиденциальность, банковская тайна.</b></p>
<p>13.1. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Тараптардың әрқайсысы өзге Тараптан алынған қаржылық, коммерциялық және өзге ақпараттың күпиялылығын қатаң сақтауға міндеттенеді.</p> <p>Мұндай ақпаратты үшінші тұлғаларға беру, оны жариялау немесе жария ету тек екінші Тараптың жазбаша келісімімен ғана, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасымен мұндай ақпаратты алуға тікелей уәкілеттік берілген органдар мен лауазымды тұлғалардың талабы бойынша мүмкін болады. Осы ереженің әрекеті Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша және/немесе Үшінші тұлғалар Қамтамасыз ету туралы шарттар бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе тиісті деңгейде орындамаған жағдайда, Банктің үшінші тұлғаларға күпия ақпараттар (банктік күпия болып табылатын мәліметтер) беру жағдайларына қолданылмайды.</p>	<p>13.1.Каждая из Сторон по Договору банковского займа и Договора о предоставлении кредита обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой Стороны.</p> <p>Передача такой информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с письменного согласия другой стороны, а также по требованию прямо уполномоченных законодательством Республики Казахстан на получение такой информации органов и должностных лиц. Действие настоящего положения не распространяется на случаи предоставления Банком конфиденциальной информации (сведений, составляющих банковскую тайну) третьим лицам при невыполнении или ненадлежащем выполнении Заемщиком своих обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Третьими лицами по Договорам об Обеспечении.</p>
<p>13.2. Тараптар келесі жағдайларды қоспағанда осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты шеңберінде олар алған кез келген ақпаратты (бұдан әрі - Күпия ақпарат) қандай да бір мақсатта ашуға немесе пайдалануға құқысыз:</p> <p>а) екінші Тараптан осыған алдын ала жазбаша түрде келісімі алынғанда;</p>	<p>13.2. Стороны не имеют права раскрывать или использовать в каких-бы то ни было целях любую информацию, полученную ими в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита (далее - Конфиденциальная Информация), кроме случаев, когда:</p>

<p>б) бұл Қазақстан Республикасы заңнамасы талаптарына, қолданыстағы бухгалтерлік есептіліктің ережелеріне сәйкес немесе уәкілетті мемлекеттік органдардың тиісті шешімдерін қабылдауына байланысты қажет болғанда.</p>	<p>а) на это получено предварительное письменное согласие другой Стороны; б) это может стать необходимым в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан, действующих правил бухгалтерской отчетности или в связи с принятием соответствующего решения уполномоченных государственных органов.</p>
<p>13.3. Күпия ақпарат мына мәліметтерді қамтымайды: а) Оларды пайдалану немесе жариялау уақытында жалпыға қолжетімді болып табылатын; б) Заңды жолмен қолжетімді болған және осындай мәліметтерді таратуға заңды құқығы бар тұлғаның Тараптарға ұсынған мәліметтері.</p>	<p>13.3. Конфиденциальная Информация не включает в себя сведения: а) являющиеся общедоступными ко времени их использования или разглашения; б) предоставленные Сторонам лицом, которому они стали доступны законным путем и у которого имеется законное право распространять такие сведения.</p>
<p>13.4. Осы арқылы Қарыз алушы Банкке күпиялылық және банктік күпия туралы осы баппен көзделген ережелер келесі жағдайларға таралмайтындығына өз келісімін береді және растайды:</p>	<p>13.4. Настоящим Заемщик дает согласие Банку и подтверждает, что положения о конфиденциальности и банковской тайне, предусмотренные настоящей статьей, не распространяются на случаи:</p>
<p>13.4.1. осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты ойынша құқықтар мен міндеттемелерді беру жағдайлары (талаптарды беру және қарызды аудару);</p>	<p>13.4.1. уступки прав и обязанностей (уступка требования и перевод долга) по Договору банковского займа и Договору предоставлении кредита и/или Договору об обеспечении;</p>
<p>13.4.2. Қарыз алушының барлық шоттарынан берешек сомасын Банктің акцептісіз түрде алып қоюы жағдайлары (және осыған байланысты басқа банктерге қажетті ақпаратты ұсыну);</p>	<p>13.4.2. безакцептного изъятия Банком суммы задолженности со всех счетов Заемщика (и предоставлением в связи с этим иным банкам необходимой информации);</p>
<p>13.4.3. Банктің Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлға мәміле жасауға ниет танытқан үшінші тұлғаларды Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарттың жекелеген талаптары туралы хабардар етуі жағдайлары;</p>	<p>13.4.3. когда Банк информирует третьих лиц об отдельных условиях Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и/или Договора об обеспечении, с которыми Заемщик и/или Третье лицо намеревается заключить сделки;</p>
<p>13.4.4. Банк кредиттік бюролардың деректер қорына енгізу үшін Қарыз алушы туралы және осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасау туралы мәліметтерді, сондай-ақ осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Тараптардың өз міндеттемелерін орындауына байланысты</p>	<p>13.4.4. когда Банк предоставляет сведения о Заемщике и о заключении Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита для включения в базу данных кредитных бюро, а также информацию, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств по Договору банковского займа и Договору</p>

<p>ақпаратты (оның ішінде осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерді орындауын қамтамасыз етудің құрамы мен тәсілдері туралы) ұсынғанда және Қазақстан Республикасының заңнамасымен анықталған тәртіп пен шарттарда Қарыз алушы және/немесе Үшінші тұлғалар туралы кредиттік есептер алу жағдайлары;</p>	<p>предоставлении кредита (в том числе о составе и способах обеспечения исполнения обязательств Заемщиком по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита), и получает кредитные отчеты о Заемщике и/или Третьих лицах, в порядке и на условиях, определенных законодательством Республики Казахстан;</p>
<p>13.4.5. Қарыз алушыдан қарыздарды төлетіп алу мақсатында, коллекторлық қызметті жүзеге асыратын ұйымдарға ақпарат беру жағдайлары;</p>	<p>13.4.5. передачи информации организациям, осуществляющим коллекторскую деятельность, с целью взыскания задолженности с Заемщика;</p>
<p>13.4.6. Банк қызметіне сыртқы аудит жүргізу мақсатында, аудиторлық қызметті жүзеге асыратын ұйымдарға ақпарат беру жағдайлары;</p>	<p>13.4.6. передачи информации организациям, осуществляющим аудиторскую деятельность, с целью проведения внешнего аудита деятельности Банка;</p>
<p>13.4.7. Банкке тиісті рейтинг беру үшін рейтингтік агенттіктерге ақпарат беру жағдайлары;</p>	<p>13.4.7. передачи информации рейтинговым агентствам, для присвоения Банку соответствующего рейтинга;</p>
<p>13.4.8. Банктің Бас ұйымына ақпарат беру жағдайлары; 13.4.9. Сақтандыру мақсатында сақтандыру ұйымдарына ақпарат беру жағдайлары;</p>	<p>13.4.8. передачи информации Головной организации Банка; 13.4.9. передачи информации страховым организациям в целях страхования;</p>
<p>13.4.10. Банктің өз қызметін жүзеге асыру үшін қосымша қаржылық құрал тарту мақсатында, үшінші тұлғаларға (шетелдік банктерге немесе өзге қаржы институттарына) ақпарат беру жағдайлары.</p>	<p>13.4.10. передачи информации третьим лицам (иностранным банкам или иным финансовым институтам) с целью привлечения Банком дополнительных финансовых средств для осуществления Банком своей деятельности.</p>
<p>13.4.11. осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерін орындауды үшінші тұлғалардан қабылдау жағдайлары;</p>	<p>13.4.11. принятия исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита от третьих лиц;</p>
<p>13.4.12. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шартының мәтінін мемлекеттік тілге аударуды жүзеге асыратын ұйымдарға ақпаратты тапсыру жағдайлары;</p>	<p>13.4.12. передачи информации организациям, осуществляющим перевод текста Договора банковского займа и Договора предоставления кредита на государственный язык.</p>
<p>13.4.13. мүліктік өндіріп алу бөлігінде азаматтық және әкімшілік істер бойынша сот шешімдерінің, ұйғаруларының және қаулыларының, қылмыстық істер бойынша үкімдердің және қаулылардың, сондай-ақ өзге де органдардың қаулыларының негізінде берілетін, атқарушы құжаттарды орындау мақсатында, сот орындаушыларына (жеке, мемлекеттік) ақпаратты тапсыру жағдайлары.</p>	<p>13.4.13. передачи информации судебным исполнителям (частным, государственным), с целью исполнения исполнительных документов, выдаваемых на основании судебных решений, определений и постановлений по гражданским и административным делам, приговоров и постановлений по уголовным делам в части имущественных</p>



	взысканий, а также постановлений иных органов.
13.4.14. шарттық қатынастардың негізінде Банкке маркетингтік және өзге де зерттеулерді жүргізу, сондай-ақ Банк қызметінің нәтижелері, тиімділігі және өзге де шарттары/талаптары туралы қорытынды даярлау бойынша қызметтерді көрсететін үшінші тұлғаларға ақпаратты тапсыру жағдайлары.	13.4.14. передачи информации третьим лицам, оказывающим Банку на основании договорных отношений услуги по проведению маркетинговых и иных исследований, а также подготовке заключений о результатах, эффективности и иных условиях/критериях деятельности Банка.
13.4.15. ВТБ Тобына ақпаратты тапсыру жағдайлары.	13.4.15. передачи информации Группе ВТБ.
13.5. Осы арқылы Қарыз алушы Банкке Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және/немесе Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша алған қандай да бір міндеттемелерін кез келген орындамауы барысында Банктің Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен анықталған тәртіпте Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын тиісті орындау мақсатында қаржылық, коммерциялық ақпаратты, банктік құпияны ашуға (мәжбүрлі соттан тыс жүзеге асыру рәсімі шеңберінде тиісті мәліметтерді жариялау жолын қоса ала отырып) құқығы бар екендігіне келісімін береді. Осы орайда Қарыз алушы осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты Банкке ұсынылған банктік құпияны құрайтын мәліметтерді Банктің ашуына жазбаша түрдегі келісімі болып табылатынын растайды.	13.5. Заемщик дает согласие Банку на то, что Банк при любом неисполнении Заемщиком каких-либо обязательств взятых по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору об Обеспечении имеет право на раскрытие (включая путем опубликования соответствующих сведений в рамках процедуры принудительной внесудебной реализации) финансовой, коммерческой информации, банковской тайны в целях надлежащего исполнения условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в порядке, определенном законодательством Республики Казахстан и Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита. При этом Заемщик подтверждает, что Договор банковского займа и Договора о предоставлении кредита является письменным согласием на раскрытие банком сведений, составляющих банковскую тайну, предоставленным в Банке.
<b>14. Хабарламалар</b>	<b>14. Уведомления</b>
14.1. Осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты шеңберінде Банк немесе Қарыз алушыға арналып дайындалған кез келген хабарлама, талап немесе сұраныс жазбаша түрде ұсынылады. Мұндай хабарлама, талап немесе сұраныс Тараптың Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартымен анықталған мекенжайы бойынша поштамен немесе курьерлік байланыс бойынша жеткізілген, жеке қолына табыс етілген жағдайда, олар тиісті түрде ұсынылған	14.1. Любое уведомление, требование или запрос, составленные в рамках Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита для Банка или для Заемщика будут представляться в письменном виде. Такое уведомление, требование или запрос рассматриваются как должным образом представленные или направленные, когда они вручены лично, доставлены по почте или курьерской связью, или иными средствами связи по адресу Стороны,

немесе жіберілген болып қарастырылады. Көпшілік, жалпы сипаттағы хабарламалар Банктің операциялық залында немесе Интернет желісіндегі Банктің сайтында [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz) мекенжайы бойынша тиісті ақпаратты орналастыру жолымен жүзеге асырылады.

14.2. Барлық құжаттар мен хат-хабарларды Тараптар мемлекеттік немесе орыс және басқа тілдерде орындауы мүмкін. Сонымен бірге, егер олар мемлекеттік тілде орындалса, онда мүмкіндігінше орыс тіліндегі аудармасымен ілесе жүруі керек, сондай-ақ орыс тіліндегі мәтіні Қарыз алушы мен Банк арасындағы өзара қарым-қатынаста аударманың негізгі нұсқасы болып табылады (басым күшке ие болады). Егер құжаттар басқа тілде орындалатын болса, онда олар міндетті түрде орыс тіліне аударылуы керек және орыс тіліндегі мәтіні Қарыз алушы мен Банктің арасындағы өзара қарым-қатынаста аударманың негізгі нұсқасы болып есептеледі (басым күшке ие болады).

14.3. Хабарлама, талап (наразылық), сұраныс мына жағдайларда алынған болып саналады:

- шабарманмен (курьермен) жіберілгенде – алған күнгі тиісті белгімен;
- тапсырыс хатпен жіберілгенде – жібергеннен кейін 3 (үшінші) күні (жіберу барысында пошта ұйымы берген құжаттың күні бойынша).

- Банктің операциялық залында немесе Интернет желісіндегі Банктің сайтында [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz) мекенжайы бойынша орналастырылғанда – орналастыру күні.

- электрондық поштамен немесе басқа да байланыс құралдарымен жөнелтілген кезде – жөнелту күні.

14.4. Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартына қатысты барлық хабарламаларды Банк Қарыз алушыға жіберетін болады. Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша барлық хабарламаларды Банк осындай Қамтамасыз ету туралы шарттың тарапына (Қарыз алушыға, Үшінші тұлғаға) жіберетін болады.

определенному Договором банковского займа и Договором предоставления кредита. Уведомления публичного, общего характера осуществляются путем размещения соответствующей информации в операционном зале Банка или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz).

14.2. Все документы и корреспонденция могут выполняться Сторонами на государственном или русском либо других языках. При этом, если они выполняются на государственном языке, то должны при возможности сопровождаться переводом на русский язык, при этом текст на русском языке будет основным вариантом перевода (иметь преимущественную силу) во взаимоотношениях между Банком и Заемщиком. Если документы выполняются на другом языке, то они обязательно должны сопровождаться переводом на русский язык и при этом текст на русском языке будет основным вариантом перевода (иметь преимущественную силу) во взаимоотношениях между Банком и Заемщиком.

14.3. Уведомление, требование (претензия), запрос считается полученным (-ой):

- при отправке нарочным (курьером) – в день получения с соответствующей отметкой;

- при отправке заказным письмом – на 3 (третий) день после отправки (по дате документа, выданным организацией почты при отправке).

- при размещении в операционном зале Банка или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz) - в день размещения.

- при отправке по электронной почте, иными средствами связи - в день отправки.

14.4. Все уведомления, касающиеся Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, будут направляться Банком Заемщику. Все уведомления, касающиеся Договора об Обеспечении, будут направляться Банком стороне такого (таких) Договора об

<p>14.5. Кредитті ұсыну туралы шартында және/немесе Қамтамасыз ету туралы шартта көрсетілген Қарыз алушының/Үшінші тұлғаның деректемелерінің өзгеруі және осы өзгертулер туралы Шартпен белгіленген мерзімде жазбаша түрде Банкті хабарландырмау жағдайында, жіберілген хабарлама немесе құжат Қарыз алушымен/Үшінші тұлғамен қабылданған болып саналады.</p>	<p>Обеспечении (Заемщику, Третьему лицу). 14.5. В случае изменения реквизитов Заемщика/Третьего лица, указанных в Договоре о предоставлении кредита и/или Договоре об Обеспечении, и не сообщении Банку в письменной форме, в сроки определенные Договором банковского займа о данных изменениях, отправленное сообщение или документ считается принятым Заемщиком/Третьим лицом.</p>
<p><b>15. Қорытынды ережелер</b></p>	<p><b>15. Заключительные положения</b></p>
<p>15.1. Банк Қарыз алушымен алдын ала келіспестен біржақты тәртіпте Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты, Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша өз құқықтарын және міндеттерін (жекелеп алғанда, Қарыз алушыдан талап ету құқығын) үшінші тұлғаларға тапсыруға, соның ішінде үшінші тұлғаларға Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өз құқықтарын тапсыруды жүзеге асыратын цессия, факторинг немесе өзге шарттар жасау арқылы тапсыруға құқылы.</p>	<p>15.1. Банк вправе в одностороннем порядке без предварительного согласования с Заемщиком переуступить свои права и обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, Договору об Обеспечении третьим лицам, в том числе путем заключения Банком договоров цессии, факторинга или иных договоров, по которым Банк переуступает свои права по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам (в частности право требования к Заемщику).</p>
<p>15.2. Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өз құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға Банктің алдын ала жазбаша келісімінсіз тапсыруға құқығы жоқ.</p>	<p>15.2. Заемщик не вправе передавать свои права и обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам без предварительного письменного согласия Банка.</p>
<p>15.3. Қарыз алушы қайта құрылған немесе таратылған жағдайда (қайтыс болған) барлық құқықтар мен міндеттемелер оның құқықмирасқорына өтеді.</p>	<p>15.3. В случае реорганизации или ликвидации (смерти) Заемщика все права и обязанности переходят к его правопреемнику.</p>
<p>15.4. Банк кредиттік бюроларға Қарыз алушы туралы мәліметтерді, сондай-ақ Тараптардың өз міндеттемелерін атқаруымен байланысты ақпаратты беруге және кредиттік бюроның Банкке Қарыз алушы туралы кредиттік есепті беруіне Қарыз алушының келісімін алған.</p>	<p>15.4. Банком получены согласия Заемщика на предоставление сведений о Заемщике в кредитные бюро и на выдачу кредитным бюро Банку кредитного отчета о Заемщике, а также информации, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств.</p>
<p>15.6. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қосымша келісімдері, Қосымшалары және Қамтамасыз ету туралы шарт Банктік қарыз шарттың және Кредитті ұсыну туралы шарттың ажырамас бөлігі болып табылады. Банктік қарыз шарттың және Кредитті ұсыну туралы шарттың ережелері Банк және Қарыз алушы</p>	<p>15.6. Дополнительные соглашения, Приложения к Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и Договор об Обеспечении является (являются) неотъемлемой частью Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита. Положения Договора банковского займа и Договора о</p>

<p>арасында Қамтамасыз ету туралы шартты жасау және орындауға байланысты туындаған барлық қатынастарға тікелей қолданылады.</p>	<p>предоставлении кредита непосредственно применяются ко всем отношениям, возникающим между Банком и Заемщиком в связи с заключением и исполнением Договора об Обеспечении.</p>
<p>15.7. Сыйақының көлемі (ұлғаю жағына қарай, сондай-ақ азаю жағына қарай да), мөлшерлеме түрі (тиянақталған/құбылмалы), есептеу тәртібі, сондай-ақ берешекті өтеу мерзімі (Кредит пен Сыйақы бойынша) Тараптармен Кредитті ұсыну туралы шартының қосымша келісіміне қол қою арқылы өзара келісу жолымен, сондай-ақ Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартта белгіленген өзге де жағдайларда өзгертілуі мүмкін (Банктің кредиттеу шарттарын бір жақты тәртіпте өзгерту құқығы). Тараптар Сыйақының көлемін немесе есептеу тәртібін, сондай-ақ Кредит бойынша өтеу мерзімдерін, соның ішінде Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген жағдайларды қоспағанда Банкпен біржақты тәртіпте өзгерту мүмкіншілігімен келісті. Кредитті ұсыну туралы шартымен көзделмеген жағдайларда Сыйақы мөлшерлемелерін өзгерту тәртібі мен мерзімі Кредитті ұсыну туралы шартының қосымша келісімдерінде Тараптармен анықталады.</p>	<p>15.7. Размер (как в сторону увеличения, так и в сторону уменьшения), вид ставки (фиксированная/ плавающая) и порядок расчета Вознаграждения, а также сроки погашения задолженности (по Кредиту и Вознаграждению) могут быть изменены Сторонами как по соглашению Сторон, путем подписания Сторонами дополнительного соглашения к Договору о предоставлении кредита, так и в иных случаях, определенных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита (право Банка изменять условия кредитования в одностороннем порядке). Стороны согласились о возможности изменения размера, или порядка расчета Вознаграждения, а также сроков погашения по Кредиту, в том числе в одностороннем порядке Банком, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Республики Казахстан. Порядок и сроки измерения ставок Вознаграждения, в случаях, не предусмотренных Договором о предоставлении кредита, определяются Сторонами в дополнительных соглашениях к Договору о предоставлении кредита.</p>
<p>15.8. Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартқа өзгеріс енгізуге ниет танытқан Тарап Банктік қарыз шартымен өзге мерзім қарастырылмаса, болжамды өзгеріс күнінен бұрын 10 (он) күнтізбелік күннен кешіктірмей бұл туралы екінші Тарапқа хабарлауға міндетті. Осындай хабарлама алған Тарап Банктік қарыз шартымен өзге мерзім қарастырылмаса, хабарламаны алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты өзгертуге келісімін беруі немесе өзгеріс енгізуден бас тартуы қажет. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың мақсаттары үшін Банктің Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну</p>	<p>15.8. Сторона, желающая внести изменения в Договор банковского займа и Договора о предоставлении кредита, обязана уведомить об этом другую Сторону не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до даты предполагаемого изменения, если иной срок не определен Договором банковского займа. Сторона, получившая такое уведомление, обязана подтвердить свое согласие на изменение условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита либо отказ от внесения изменений в течение 3 (трех) рабочих дней с даты его получения, если иной срок не определен Договором банковского займа. Для целей Договора</p>

<p>туралы шартпен көзделген құқықтарды жүзеге асыруы мен шараларды қабылдауы Банктің біржақты тәртіпте Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын өзгертуі болып табылмайды, бұл кезде осы тармақтың ережелеріне сәйкес Қарыз алушыдан қосымша келісімді немесе бас тартуды алу міндетті емес.</p>	<p>банковского займа и Договора о предоставлении кредита реализация Банком прав и принятие мер, предусмотренных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, не является изменением Банком в одностороннем порядке условий Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, при этом получение от Заемщика дополнительного согласия или отказа в соответствии с условиями настоящего пункта не требуется.</p>
<p>15.9. Кредитті ұсыну туралы шарттың қосымша келісімдеріне Банк және Қарыз алушының өкілдері қол қояды және жасалған күннен бастап Тараптар үшін міндетті болып табылады.</p>	<p>15.9. Дополнительные соглашения к Договору о предоставлении кредита подписываются представителями Банка и Заемщика и с даты заключения имеют обязательную силу для Сторон.</p>
<p>15.10. Қарыз алушы Банкті келесілерге сендіреді және кепілдік береді:</p> <p>а) Қарыз алушы өз қызметін заңды тұлғаны құрмай жүзеге асыратын, Қазақстан Республикасының заңнамасы бойынша тиісті түрде тіркелген және заңды әрекет ететін жеке кәсіпкер болып табылады. Қарыз алушының өзінің шаруашылық қызметін жүзеге асыру үшін барлық қажетті рұқсат қағаздары мен лицензиялары бар;</p> <p>б) Қарыз алушы өз әрекеттерімен Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша құқықтарға ие болып, міндеттерді атқаруға шектелмеген құқық қабілетіне ие;</p> <p>в) Қарыз алушының Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасауы және орындауы тиісті түрде санкцияланды және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына, Қарыз алушының тіркеу және ішкі құжаттарына, сондай-ақ бұрын жасалған мәмілелерге қайшы келмейді. Қарыз алушы өз тіркеу құжаттарындағы өзгертуді, кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыруды тоқтатуды Банктің жазбаша келісімін алғаннан кейін жүзеге асыратын болады.</p>	<p>15.10. Заемщик заверяет и гарантирует Банку, что:</p> <p>а) Заемщик является индивидуальным предпринимателем, осуществляющим свою деятельность без образования юридического лица, должным образом зарегистрированным и законно действующим по законодательству Республики Казахстан. Заемщик обладает всеми необходимыми для осуществления своей хозяйственной деятельности разрешениями и лицензиями;</p> <p>б) Заемщик обладает неограниченной правоспособностью своими действиями приобретать права и нести обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и Договору об обеспечении;</p> <p>в) Заключение и исполнение Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита Заемщиком должным образом санкционировано и не противоречит действующему законодательству Республики Казахстан, регистрационным и внутренним документам Заемщика, а также заключенным им ранее сделкам. Изменение своих регистрационных документов, прекращение осуществления предпринимательской деятельности Заемщик будет осуществлять только после получения письменного согласия Банка.</p>

<p>г) Қарыз алушымен Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты және осы шарттармен байланысты барлық өзге де шарттарды жасау үшін, мемлекеттік органдарды қоса алғанда (қажет болған жағдайда), үшінші тұлғалардың тарапынан барлық талап етілетін, рұқсат қағаздар мен келісімдер алынды; Кредитті ұсыну туралы шартқа Қарыз алушының уәкілетті тұлғасы қол қойды;</p> <p>д) Қарыз алушы банкроттық, оналту, қайта құру немесе жою сатыларында тұрған жоқ және құзыретті органдарда, соның ішінде соттарда аталған процестерді қозғау туралы өтініштер (немесе өтініштің өзге де түрлері) жоқ;</p> <p>е) Қарыз алушының, соның ішінде үшінші тұлғалармен бұрын жасаған мәмілелері бойынша міндеттемелерін маңызды бұзушылықтары жоқ;</p> <p>ж) Қарыз алушы жауапкер (ортақ жауапкер) ретінде сот қарауларына тартылмаған;</p> <p>з) Қарыз алушының салықтарды, сондай-ақ бюджетке өзге де төлемдерді төлеу бойынша берешектері жоқ; Қарыз алушы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасағаннан кейінгі мерзімінде салықтарды және бюджетке өзге де міндетті төлемдерді тиісті түрде төлейтін болады және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет ету кезеңінде уақыттың кез келген сәтінде бюджет алдындағы Қарыз алушының өтелмеген жиынтық берешегінің сомасы 5 (Бес) айлық есептік көрсеткіштен артпайды;</p> <p>и) оның бизнесіне, қаржылық жағдайына, активтеріне және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты және Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша өз міндеттемелері бойынша жауап беру мүмкіндігіне маңызды жағымсыз әсер етуі мүмкін міндеттемелері жоқ;</p> <p>к) Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындауды қамтамасыз ету ретінде Қарыз алушымен және/немесе Үшінші тұлғалармен ұсынылған (ұсынылатын) Қамтамасыз ету жарамды күйінде, қамтамасыз етуге құқығы заңнама және Банктің талаптарына сәйкес</p>	<p>г) Заемщиком получены все требуемые разрешения и согласия для заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и всех иных договоров, связанных с Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, со стороны Третьих лиц, включая государственные органы (в случае необходимости); Договор о предоставлении кредита подписан уполномоченным лицом Заемщика;</p> <p>д) Заемщик не находится в стадии банкротства, прекращения, изменения формы предпринимательской деятельности и в компетентных государственных органах, в том числе судах, отсутствуют заявления (или иные формы обращения) о возбуждении указанных процессов;</p> <p>е) Отсутствуют существенные нарушения обязательств по сделкам, ранее заключенным Заемщиком, в том числе и с третьими лицами;</p> <p>ж) Заемщик не вовлечен в судебные разбирательства в качестве ответчика (соответчика);</p> <p>з) Заемщик не имеет задолженность по уплате налогов, а также других платежей в бюджет. Заемщик после заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита будет в срок и надлежащим образом оплачивать налоги и иные обязательные платежи в бюджет и сумма непогашенной совокупной задолженности Заемщика перед бюджетом в любой момент времени в период действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита не будет превышать 5 (Пять) месячных расчетных показателей;</p> <p>и) Отсутствуют обстоятельства, которые могут оказать существенный негативный эффект на его бизнес, финансовое положение, активы и возможность отвечать по своим обязательствам по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и Договору об обеспечении;</p> <p>к) Обеспечение, представленное (предоставляемое) Заемщиком и/или Третьими лицами в качестве обеспечения</p>
--	---

<p>рәсімделген, Қамтамасыз етуді кепілге ұсыну Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келмейді және Қамтамасыз етуді жоғалту немесе жою қаупі жоқ. Қарыз алушының және/немесе Үшінші тұлғалардың Қамтамасыз ету туралы шартқа келісімді Қамтамасыз ету бойынша міндеттемелері тиісінше орындалады;</p> <p>л) Қамтамасыз етуді ұсынған Үшінші тұлғалар осы тармақтың а)-к)-тармақшаларымен қарастырылған кепілдіктерге және сендірулерге сәйкес келеді.</p>	<p>исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору предоставления кредита существует в надлежащем состоянии, право на Обеспечение оформлено в соответствии с требованиями законодательства и Банка, предоставление Обеспечения в залог не противоречит законодательству Республики Казахстан и не имеется угрозы, утраты или уничтожения Обеспечения. Обязательства Заемщика и/или Третьих лиц по Обеспечению согласно Договору об обеспечении исполняются надлежащим образом;</p> <p>л) Третьи лица, предоставившие Обеспечение, соответствуют гарантиям и заверениям, предусмотренным подпунктам а)-к) настоящего пункта.</p>
<p>Тараптар Банк осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты Қарыз алушының жоғарыда көрсетілген өтініштері, кепілдемелері мен міндеттемелері негізінде жасайды деп келісті, соларды Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары деп есептейді. Бұл ретте, Қарыз алушының барлық сендірулері мен кепілдемелері Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет ету мерзімі бойы күнде қайталанатын деп есептеледі.</p> <p>Осы бапта көрсетілген кез келген міндеттемелердің кез келгені пайда болған сәтінен бастап, Қарыз алушы бұл туралы кешіктірмей Банкке жазбаша хабарлауы тиіс.</p>	<p>Стороны осознают и договариваются, о том, что Банк заключает Договор банковского займа и Договору предоставления кредита на основании вышеуказанных заявлений, гарантий и обязательств Заемщика, считая их условиями Договора банковского займа и Договора предоставления кредита. При этом, все заверения и гарантии Заемщика, считаются повторяемыми на каждый день в течение всего срока действия Договора банковского займа и Договора предоставления кредита.</p> <p>С даты наступления любого из указанных в настоящей главе обстоятельств Заемщик обязуется незамедлительно письменно уведомлять об этом Банк.</p>
<p>15.11. Қарыз алушы осы Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қою арқылы келесілерді растайды:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Кредит беру шарттарымен (қажетті құжаттар тізбесі, Кредит беру туралы өтініші бойынша шешім қабылдау мерзімдері, Кредит мерзімі, сомасы, валютасы, Қамтамасыз ету, өтеу әдістері және т.б.) танысқанын;</li> <li>- Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерді орындамау жағдайында туындауы мүмкін нәтижелер, жауапкершілік мен тәуекелдер туралы хабардар екенін;</li> </ul>	<p>15.11. Заемщик подписанием Договора о предоставлении кредита и присоединением к Договору банковского займа подтверждает, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- с условиями предоставления Кредита (перечень необходимых документов, сроки принятия решений по заявлению о предоставлении Кредита, срок, сумма, валюта Кредита, Обеспечение, метод гашения и иными) ознакомлен;</li> <li>- осведомлен о последствиях, ответственности и рисках, которые могут наступить в случае невыполнения обязательств по Договору банковского</li> </ul>

<p>- тарифтердің мөлшерімен, Комиссиялық сыйақылардың мөлшерлемелерімен және Кредитті беру және оған Банктің қызмет етуімен байланысты шығындардың мөлшерімен, Сыйақы мөлшерлемесінің мөлшерімен, оның әрекет ету мерзімімен, Кредиттің сыйақысының жылдық тиімді мөлшерлемесімен (шынайы құны) танысқанын және келісетіндігін;</p> <p>- Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты өзіне түсінікті және айқын мазмұнымен танысқанын және онымен келісетінін, сондай-ақ бұдан кейін бұларға қатысты наразылық білдірмейтінін;</p> <p>- Қарыз алушы тарапынан мәміленің себептерін түсінбеушіліктің жоқ екендігін; мәміле алдау, қысым көрсету немесе қорқыту арқылы жасалмағандығын (яғни алдау, күштеу немесе қорқыту әсерімен жасалған, сонымен қатар Қарыз алушыға өте қолайсыз шарттарға байланысты ауыр жағдайда жасалып, Банктің бұндай жағдайды пайдаланып қалуы орын алған жоқ).</p> <p>• Банкпен Қазақстан Республикасының заңнамасымен қарастырылған тәртіпте, Банктік қарыз шартынан және Кредитті ұсыну туралы шарттан туындайтын келіспеушіліктер туындаған жағдайда (ол бойынша міндеттемелерін ипотекамен қамтамасыз еткен кезде), Қарыз алушының банктік омбудсменге жүгіну құқығы түсіндірілді (Банктік омбудсмен: Орналасу жері/пошта мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев к-сі, 98 ү., 10 п.; Электрондық мекенжайы (e-mail): office@bank-ombudsman.kz; Интернет ресурсі (web-сайты): www.bank-ombudsman.kz; Телефоны: +7 (727) 291 89 72(факс), 291 11 26.).</p> <p>15.12. Осы арқылы Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасау және орындау мақсатында Банкке Қарыз алушының және Қосалқы қарыз алушының жеке деректерін: тегін, атын, әкесінің атын (ол болған жағдайда), ұлтын, жынысын, туған күні мен жерін, жеке сәйкестендіру нөмірін, заңды мекенжайын, тұратын жерін, байланыс құралының</p>	<p>займа и Договоруо предоставлении кредита;</p> <p>- ознакомлен и согласен с размерами тарифов, ставками Комиссионного вознаграждения и расходов, связанных с получением и обслуживанием Банком Кредита, размером ставки Вознаграждения, сроком ее действия, годовой эффективной ставкой вознаграждения (реальной стоимостью) Кредита;</p> <p>- ознакомлен и согласен с содержанием Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита, который ему понятен и ясен и в дальнейшем претензий в отношении него предъявлять не будет;</p> <p>- заблуждения со Стороны Заемщика, в том числе в мотивах сделки не имеют места, равно как и сделка не является для него кабальной (то есть совершенной под влиянием обмана, насилия или угрозы, а также совершенной вследствие стечения тяжелых обстоятельств на крайне невыгодных для Заемщика условиях чем Банк и воспользовался)</p> <p>- Банком было разъяснено право Заемщика на обращение к банковскому омбудсмену в случае возникновения разногласий, возникающих из Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита (при обеспечении обязательств по нему ипотекой), в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан (Банковский омбудсмен: Место нахождения/Почтовый адрес: Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 98, кв. 10; Электронный адрес (e-mail): office@bank-ombudsman.kz; Интернет ресурс (web-сайт): www.bank-ombudsman.kz; Телефон: +7 (727) 291 89 72(факс), 291 11 26.).</p> <p>15.12. Заемщик и Созаемщик в целях заключения и исполнения Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита дает согласие (далее – Согласие) Банку на использование и обработку персональных данных Заемщика и Созаемщика (как со</p>
---	--



абоненттік нөмірін, оның жеке басын куәландыратын құжаттың нөмірін, отбасылық және әлеуметтік жағдайын, жылжымалы және жылжымайтын мүліктің бар болуын, білімін, мамандығын және биометрикалық жеке деректерін, соның ішінде үшінші тұлғаларға (ВТБ тобына кіретін тұлғаларды қоса алғанда) беру (трансшекаралық тапсыруды қоса алғанда) арқылы пайдалануға және өңдеуге (автоматтандыру құралдарын пайдаланумен, сондай-ақ пайдаланусыз) (жеке деректерге қолжетімдік, жинау, жүйелеу, жинақтау, сақтау, жанарту, өзгерту, пайдалану, тарату, иесіздендіру, оқшаулау мен жою бойынша әрекеттерді қоса алғанда) келісімін (бұдан әрі - Келісім) береді. Осы Келісім Банкке келешекте түсетін ақпаратқа да таралады.

Осы Келісім Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты жасалған күннен бастап беріледі және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың қолданыс мерзімі аяқталғанға дейін және Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес белгіленген, жоғарыда көрсетілген ақпаратты қамтитін тиісті ақпаратты немесе құжаттарды сақтау мерзіміне дейін әрекет етеді. Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келетін немесе Қарыз алушының және Қосалқы қарыз алушының Банк алдында орындалмаған міндеттемелері бар болған жағдайларды қоспағанда, тиісті жазбаша өтінішін беру арқылы Келісімді қайтарып алуға құқылы.

Осы Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қою арқылы Банктік қарыз шартына қосылумен Қосалқы қарыз алушы Банкке Қазақстан Республикасының «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Заңының талаптарына сәйкес жеке тұлғалардың -

средствами автоматизации, так и без таковых), в том числе путем передачи (включая трансграничную передачу) третьим лицам (включая лиц, входящих в Группу ВТБ), (включая действия по доступу, сбору, систематизации, накоплению, хранению, обновлению, изменению, использованию, распространению, обезличиванию, блокированию и уничтожению персональных данных): фамилии, имени, отчества (при его наличии), национальности, пола, даты и места рождения, индивидуального идентификационного номера, юридического адреса, места жительства, абонентского номера средства связи, номера документа, удостоверяющего его личность, семейного и социального положения, наличия движимого и недвижимого имущества, образования, профессии и биометрических персональных данных. Настоящее Соглашение распространяется и на информацию, которая поступит в Банк в будущем.

Настоящее Соглашение предоставляется с даты заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и действительно до истечения срока действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и на срок хранения соответствующей информации или документов, содержащих вышеуказанную информацию, определяемый в соответствии с законами Республики Казахстан. Заемщик и Созаемщик вправе отозвать Соглашение путем подачи соответствующего письменного заявления, за исключением случаев, если это противоречит законодательству Республики Казахстан либо при наличии неисполненных обязательств Заемщика и Созаемщика перед Банком./

Присоединением к Договору банковского займа путем подписания Договора о предоставлении кредита Созаемщик подтверждает и гарантирует Банку, что в соответствии с требованиями

<p>өкілдердің/қызметкерлердің/акционерлердің/құрылтайшылардың/лауазымды тұлғалардың, үлестес (байланысты) тұлғалардың және Қосалқы қарыз алушының өзге тұлғаларының кез келген әдіспен олардың дербес деректерін осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты жасау, орындау (оның қосымша келісімдерін (келісімдерді)), қажетті құжаттарды рәсімдеу/қол қою, операцияларды/төлемдерді/қызметтерді жүзеге асыру/көрсету, соның ішінде ақшаны аударумен байланыстыларын, іскерлік қатынастарды орнату, Қазақстан Республикасы заңнамасы талаптарын, Банктің, ВТБ Тобының ішкі құжаттарын, шетелдік және халықаралық заңнаманы сақтау, Қосалқы қарыз алушы қызметін талдау, берешекті өндіру, Банктің бақылауды жүзеге асыруы, есептілікті шоғырландыру, Қосалқы қарыз алушыға міндеттемелер, орындау мерзімдері және/немесе Банк қабылдаған шешімдер туралы хабарлау (қолда бар кез келген байланыс ақпаратын пайдаланумен кез келген байланыс арнасы бойынша) мақсаттарында жинауға және өңдеуге (келесілерді қоса алғанда, алайда бұлармен шектелмей: жинау, жазу, жүйелеу, жинақтау, сақтау, нақтылау (жанарту, өзгерту), алу, пайдалану, тапсыру (трансшекаралық тапсыруды қоса алғанда), соның ішінде Банк ВТБ ЖАҚ-на, ВТБ Тобына кіретін тұлғаларға, өзге үшінші тұлғаларға тапсыру, оқшаулау, өшіру, жою) тиісінше рәсімделген келісімдері бар екендігін және аталған тұлғалар аталған шарттарда жинау мен өңдеу туралы хабардар екендігін растайды және кепілдік береді. Бұл кезде ақпаратты, соның ішінде аталған тұлғалардың дербес деректерін ашық байланыс арналары бойынша тапсыруды жүзеге асырған жағдайда Қосалқы қарыз алушы оны (оларды) үшінші тұлғалардың рұқсат берілмеген алуы қауіпінің бар екендігімен таныс және түсінеді және осындай қауіпті өзіне қабылдайды.</p> <p>Банк, Банк ВТБ ЖАҚ, ВТБ Тобына кіретін тұлғалар, агенттер және әріптестер,</p>	<p>Закона Республики Казахстан «О персональных данных и их защите» обладает надлежаще оформленными соглашениями физических лиц - представителей/работников/акционеров/учредителей/должностных лиц, аффилированных (связанных) лиц, и других лиц Созаемщика, на сбор и обработку (включая, без ограничения, сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (включая трансграничную передачу), в том числе передачу ПАО Банк ВТБ, лицам, входящим в Группу ВТБ, иным третьим лицам), блокирование, удаление, уничтожение), любым способом, их персональных данных для целей заключения, исполнения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита (дополнительных соглашений (соглашений) к нему, оформления/подписания необходимых документов, осуществления/оказания операций/платежей/услуг, в том числе связанных с перечислением денег, установления деловых отношений, соблюдения требований законодательства Республики Казахстан, внутренних документов Банка, Группы ВТБ, иностранного и международного законодательства, анализа деятельности Созаемщика, взыскания задолженности, осуществления контроля Банком, консолидации отчетности, информирования Созаемщика об обязательствах, сроках исполнения и/или принятых Банком решениях (по любым каналам связи с использованием любой имеющейся контактной информации), и указанные лица уведомлены об осуществлении сбора и обработки на указанных условиях. При этом, в случае осуществления передачи информации, в том числе персональных данных указанных лиц, по открытым каналам связи, Созаемщик ознакомлен и понимает наличие риска несанкционированного получения ее (их) третьими лицами, и принимает на себя такой риск.</p> <p>Банк, ПАО Банк ВТБ, лица,</p>
--	--

<p>үшінші тұлғалар (соның ішінде Қазақстан Республикасының аумағынан тыс) аталған тұлғалардан дербес деректерді жинауға және өңдеуге келісімді кері қайтару туралы ескерту алғаннан кейін дербес деректерді өңдеуді жалғастыруға құқылы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- сәйкес қызметті/операцияны/төлемді көрсету аяқталатын мезетке дейін;</li> <li>- осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартты орындау;</li> <li>- дербес деректерді өңдеуді жалғастыру қолданылатын заңнама талаптарымен (мұндай жағдайда дербес деректерді өңдеу заңнама талаптарын орындау үшін қажетті шекте жүзеге асырылады), Банктің ішкі құжаттарымен негізделсе (<i>Қосалқы қарыз алушы заңды тұлға болған кезде көрсетіледі</i>).</li> </ul>	<p>входящие в Группу ВТБ, агенты и партнеры, третьи лица (в том числе за пределами Республики Казахстан) имеют право продолжить обработку персональных данных после получения от указанных лиц уведомления об отзыве согласия на сбор и обработку персональных данных:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- до момента завершения оказания соответствующей (-го) услуги/операции/платежа;</li> <li>- исполнения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита;</li> <li>- если продолжение обработки персональных данных обусловлено требованиями применимого законодательства (в таком случае обработка персональных данных осуществляется в пределах, необходимых для выполнения требований законодательства), внутренними документами Банка. (<i>при привлечении Созаемщика – юридического лица</i>)</li> </ul>
<p>15.13. Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартта қолданылатын терминдер келесі мағыналарға ие</p>	<p>15.13. Термины, используемые в Договоре банковского займа и Договоре о предоставлении кредита имеют следующие значения:</p>
<p>1) Несиелік берешектің болмаған күні/Дата отсутствия ссудной задолженности</p>	<p>Қарыз алушының Операциялық күннің басталуына Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Овердрафт Лимитінің игерілген бөлігі бойынша (Негізгі борыш, Сыйақы бойынша) берешегі жоқ күн/ дата, в которую на начало Операционного дня у Заемщика отсутствует задолженность по освоенной части Лимита овердрафта (Основному долгу, Вознаграждению) по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита</p>
<p>2) Қарыз алушы / Заемщик</p>	<p>Осы Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қойған, Овердрафт Лимиті белгіленген және алынған ақшаны қайтару және алынған Кредитті, соның ішінде сыйақыны және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өзге төлемдерді толықтай төлеу бойынша міндеттемелерді өзіне қабылдайтын тұлғалар/лицо,</p>

	<p>подписывающее Договор о предоставлении кредита, которому установлен Лимит Овердрафт и принимающее на себя обязательства по возврату полученных денег и полную оплату полученного Кредита, в том числе вознаграждения и других платежей по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита</p>
<p>3) Қосалқы қарыз алушы/Созаемщик</p>	<p>осы Кредитті ұсыну туралы шартына Қарыз алушымен бірге қол қоятын және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша алынған ақшаны қайтару және алынған Кредитті, соның ішінде сыйақыны және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша өзге төлемдерді толықтай төлеу бойынша міндеттемелерді орындау үшін ортақ жауапты тұлға ретінде әрекет ететін тұлға/лицо, подписывающее Договор о предоставлении кредита вместе с Заемщиком, и выступающее по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита в качестве солидарного ответственного за выполнение обязательств по возврату полученных денег и полную оплату полученного Кредита, в том числе вознаграждения и других платежей по Договору банковского займа и Договора о предоставлении кредита</p>
<p>4) Қамтамасыз ету (Кепіл, Кепіл нысаны)/Обеспечение (залог, предмет залога)</p>	<p>Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Банк алдындағы міндеттемелерінің орындалуын қамтамасыз ету үшін Қарыз алушы немесе Қарыз алушы үшін үшінші тұлға беретін кез келген мүлік, активтер, мүліктік және мүліктік емес құқықтар/ любое имущество, активы, имущественные и неимущественные права, передаваемые Заемщиком либо Третьим лицом за Заемщика в обеспечение исполнения обязательств Заемщика перед Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита</p>
<p>5) Қамтамасыз ету туралы шарт (-тар) / Договор (-ы) об Обеспечении</p>	<p>Шарт шеңберінде жасалатын, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушы міндеттемелерінің орындалуын қамтамасыз ететін Қамтамасыз ету туралы</p>

	шарттар, барлығы бірге, әрқайсысы жеке-жеке/Договоры об Обеспечении, заключаемые в рамках Договора, посредством которых обеспечивается исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита - все вместе и каждый в отдельности
6) Сыйақы / Вознаграждение	Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарында Кредитті пайдаланғаны үшін Қарыз алушы Банкке төлеуге міндеттенетін ақша сомасы/ сумма денег, которую Заемщик обязуется уплатить Банку за пользование Кредитом на условиях Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита
7) Күнтізбелік ай/Календарный месяц	жылдың тиісті айының бірінші күнінен бастап соңғы күніне дейінгі кезең/ период с первого по последнее число соответствующего месяца в году
8) Комиссиялық сыйақы / Комиссионное вознаграждение	Банктік қызмет үшін және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарында Кредит бергені үшін Банк Қарыз алушыға есептейтін комиссиялық сыйақы/комиссионное вознаграждение, начисленное Банком Заемщику за банковское обслуживание и выдачу Кредита на условиях Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита
9) Операция күнінің соңы/Конец Операционного дня	Клиенттердің банктік шоттары бойынша жұмыс күні ішінде жасалған барлық операцияларды өңдеуді Банктің аяқтау уақыты/ время завершения Банком обработки всех операций, совершенных в течение рабочего дня по банковским счетам клиентов
10) Операция күнінің басы/Начало Операционного дня	Қарыз алушының банктік шоттары бойынша операцияларды Банктің өңдеуді бастау уақыты/ время начала обработки Банком операций по банковским счетам Заемщика
11) Операциялық күн/Операционный день	құрамына Операциялық уақыт және Банктің кейінгі төлемді теңгеде өңдеуін есепке алумен, осы күні жасалған операцияларды бухгалтерлік есепте көрінген уақыты кіретін жұмыс күнінің ішіндегі уақыт кезеңі/период времени в

	течение рабочего дня, включающий в себя Операционное время и время отражения в бухгалтерском учете совершенных в этот день операций с учетом обработки Банком последнего платежа в тенге
12) Операциялық уақыт/Операционное время	Банк пен Қарыз алушы арасында жасалған банктік шот шарттарының талаптарына сәйкес оның ағымдағы шоттары бойынша операциялардың әр түрлерін орындауға Қарыз алушының тапсырмаларын қабылдау үшін Банкпен белгіленген жұмыс күні ішінде уақыт кезеңі/период времени в течение рабочего дня, установленный Банком для приема поручений Заемщика на выполнение различных видов операций по его текущим счетам в соответствии с условиями договоров банковского счета, заключенных между Банком и Заемщиком
13) Негізгі борыш/Основной долг	Банкпен Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет етудің әрбір күні басталуына ұсынылған және Қарыз алушымен өтелмеген, соның ішінде Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартпен белгіленген мерзімде өтелмеген Кредит сомасы/ на начало каждого дня действия Договора банковского займа и Договорао предоставлении кредита предоставленная Банком и не погашенная Заемщиком сумма Кредита, в том числе не погашенная в установленный Договором банковского займа и Договоромо предоставлении кредита срок
14) Овердрафт Лимитінің қол жетімді кезеңі/Период доступности Лимита Овердрафта	Қарыз алушының Кредиттерді алу құқығынан айырылатын, Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген уақыт кезеңі/ указанный в Договорео предоставлении кредита период времени, по истечении которого Заемщик утрачивает право на получение Кредитов
15) Төлем құжаттары/Платежные документы	Қарыз алушының төлемдік құжаттары (контрагенттермен есептесуге, салық міндеттерін төлеуге, жалақы мен өзге төлемдерді төлеуге, кредит қарыздарды төлеумен байланысты төлемдерді қоспағанда), қолма-қол ақшаларды алуға ақшалай чектер, Қарыз алушы акцептілеген төлем талаптары, теңгеге шетел валюталарды сатып алуға Қарыз алушының

	тапсырмалары/платежные поручения Заемщика (на расчеты с контрагентами, оплату налоговых обязательств, заработную плату и другие платежи, за исключением платежей, связанных с погашением кредитной задолженности), денежные чеки на получение наличных денег, акцептованные Заемщиком платежные требования, поручения Заемщика на покупку иностранной валюты за тенге
16) Овердрафт Лимитінің мерзімі/Срок Лимита Овердрафта	Аяқталған кезінде Қарыз алушы Кредиттерді соңғы өтеуді (қайтаруды) жүргізуге және Банкке Банктік қарыз шартымен және Кредитті ұсыну туралы шартымен көзделген тиесілі барлық төлемдерді төлеуге міндетті болатын Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген уақыт кезеңі/указанный в Договоре о предоставлении кредита период времени, в дату истечения которого Заемщик обязан произвести окончательное погашение (возврат) Кредитов и уплатить все причитающиеся Банку платежи, предусмотренные Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита
17) Ағымдағы шот/Текущий счет	« ____ » _____ 20__ жылғы № _____ (валюта түрін көрсету) валютадағы заңды тұлғаның Қарыз алушымен Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген Банкте ашқан оның ағымдағы шоты (ЖИК _____) (Шарттың нақты атауы көрсетіледі)/ текущий счет Заемщика, открытый им в Банке, указанный в Договоре о предоставлении кредита
18) Үшінші тұлғалар / Третьи лица	кепіл берушілер, кепілзат берушілер, кепілгерлер, кепілшілер/ залогодатели, залогодатели, гаранты, поручители
19) Үшінші тұлғалар / третьи лица	Кез келген жеке және заңды тұлғалар, соның ішінде мемлекеттік органдар/ любые физические, юридические лица, в том числе государственные органы
15.14. Банктік қарыз шарты мемлекеттік және орыс тілдеріндегі нұсқаларында жасалды. Банктік қарыз шартының мемлекеттік және орыс	15.14. Договор банковского займа составлен на государственном и русском языках. В случае разночтения текстов Договора банковского займа на

тілдеріндегі мәтіндері түрліше оқылған жағдайда Банктік қарыз шартының орыс тіліндегі мәтіні басым күшке ие болады.	государственном и русском языках преимущественную силу имеет текст Договора банковского займа на русском языке.
<b>16. БАНКТИҢ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ:</b>	<b>16. РЕКВИЗИТЫ БАНКА:</b>
<p>Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан), 050040, Алматы қ./ г.Алматы, Тимирязев к-сі, 28 "в"/ ул.Тимирязева, 28 "в", БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК BIC NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекенжайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс:<a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>, тел. 330-50-50.</p>	<p>ВТБ Банк (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан), 050040, Алматы қ./ г.Алматы, Тимирязев к-сі, 28 "в"/ ул.Тимирязева, 28 "в", БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК BIC NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекенжайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс:<a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>, тел. 330-50-50.</p>